



# 27° MEMORIAL MAZZA

ALLIEVI - GIOVANISSIMI - ESORDIENTI - PULCINI

TREVIGLIO • STADIO COMUNALE • 30 MAGGIO-10 GIUGNO 2017

**Ridea**  
heating design

Radiatori 2000 Spa  
Via Francesca 54/A  
24040 Ciserano (BG) Italy  
Tel. +39 035 4810174  
Fax +39 035 4821852



**PIANO  
MOVE**

design meneghello paolelli  
associati



# 27° MEMORIAL MAZZA

ALLIEVI - GIOVANISSIMI - ESORDIENTI - PULCINI

TREVIGLIO • STADIO COMUNALE • 30 MAGGIO-10 GIUGNO 2017



sponsor ufficiali



partner ufficiali



In copertina: disegno in tecnica mista di Sofia Gatti, alunna di Prima Media frequentante il C.A.G. Centro di Aggregazione Giovanile di Treviso, realizzato appositamente per il 27° MEMORIAL MAZZA

[WWW.MEMORIALMAZZA.IT](http://WWW.MEMORIALMAZZA.IT)

Io ho scelto  
Pentole Agnelli.  
Le trovi nello show room  
di Lallio.

*Michele Cannistraro*



Cucina come uno chef professionista,  
tutta la gamma Pentole Agnelli ti aspetta nello show room di Lallio.



Da lunedì a venerdì: 08.00 - 12.00 - 14.00 - 18.00 - Sabato: 08.30 - 12.30  
Via Madonna, 20 - 24040 Lallio (BG) - Tel. 035 204 750 - [www.pentoleagnelli.it](http://www.pentoleagnelli.it)



**PENTOLE AGNELLI**  
PROFESSIONAL COOKWARE

MADE IN ITALY



*Il Ricordo*



*Caro Ambrogio,  
ti scrivo...*

...lo faccio idealmente, insieme all'amico Baldo che, fin dall'inizio di questo torneo, di anno in anno, ti ha dedicato parole e frasi molto belle. Anche lui ci ha lasciato improvvisamente, ti ha raggiunto... Non prenderà più la penna in mano per mettere nero su bianco la sua introduzione dell'opuscolo. Scommetto che ora sarà con te a disquisire di calcio e di quello che va o che non va in questo torneo.

Come ogni anno, con una cadenza regolare, viene rispolverato il tuo nome, il tuo ricordo si rinnova. E intanto il tempo vola: siamo alla ventisettesima edizione ed io, con tutti i collaboratori, ci ritroviamo ancora qui, insieme, quasi senza rendercene conto. Siamo cambiati nel corpo e nella mente ma non nello spirito - che rimane quello dei ragazzi e che riaffiora ogni mese di giugno - spronati dall'entusiasmo e dal fermento per i preparativi del torneo.

Se tu fossi stato ancora tra noi, quest'anno avresti spento le 100 candeline e questa manifestazione a te dedicata non sarebbe esistita, tante persone non ti avrebbero conosciuto e nemmeno si sarebbero chiesti "chi era Ambrogio Mazza"... Invece, nel tuo nome, un fiume di ragazzi ha partecipato, gioito o pianto calpestando il prato verde dello "Stadio Zanconti".

Buon Compleanno!

*tuo figlio Piervincenzo*



# Officine Meccaniche Ciocca S.p.A. 1969 - 2017. Diamo sempre il meglio sotto pressione.



**48**  
ANNI

- FLANGE, CONTROFLANGE, SEMIFLANGE E CODULI SAE
- FLANGE CETOP • VALVOLE A SFERA • RACCORDI POMPA

Da quarantotto anni, da artigiano a industria, questa è la nostra specializzazione. Con un consolidato know-how, un'azienda totalmente all'avanguardia e certificata conforme alle norme ISO 9001:2008, le Officine Meccaniche Ciocca S.p.A. garantiscono sempre una risposta competitiva con i più alti standard tecnici e qualitativi presenti nel mercato della fluido tecnica nazionale ed estero.



Officine Meccaniche Ciocca S.p.A. - Via Treviglio, 44 - 24053 Brignano Gera d'Adda (Bg)  
Tel. +39 0363 815504 - 382345 - Fax +39 0363 815333 - [www.cioccaspa.it](http://www.cioccaspa.it) - [info@cioccaspa.it](mailto:info@cioccaspa.it)

## Setco: nuova energia nelle trasmissioni di potenza.



Dall'esperienza è nata Setco s.r.l. una nuova realtà di mercato che punta decisamente alla qualità dei suoi prodotti e dei suoi servizi.

### LANTERNE E GIUNTI

Di alto standard qualitativo, sono disponibili per accoppiamenti di motore-pompa.

### RACCORDI POMPA

Costruiti in alluminio ed in acciaio, sono disponibili a tre o quattro fori, a 90° e dritti.

Classificati secondo l'interesse di foratura sono prodotti con le più comuni connessioni di utilizzo (GAS, DIN 2353...)



Setco s.r.l.  
Via Treviglio, 44 - 24053 Brignano Gera d'Adda (Bg)  
Tel. +39 0363 817058 - Fax +39 0363 383661  
[www.setco.it](http://www.setco.it) - [info@setco.it](mailto:info@setco.it)



***Il Comitato Organizzatore***

**ASSOCIAZIONE AMBROGIO MAZZA**

Via Monte Santo, 11 - 24047 Treviglio (Bg) - Tel. 0363.419445 - Fax 0363.49256  
info@memorialmazza.it - www.memorialmazza.it

**presidente:** GIUSEPPE REDAELLI  
**coordinatore generale:** PIERVINCENZO MAZZA  
**coordinatore logistico:** PAOLO TADDEO  
**relazioni pubbliche:** PATRIZIA BOGLIOLO

**commissione sportiva**

GIOVANNI CAPOFERRI, MINO FAVINI, JURI IMERI, GIORGIO MAGNOCAVALLO,  
NADO MAZZOLENI BONALDI, FEDERICO MERISI, LINO MINIERO, ERNESTO MODANESI,  
GIANCARLO NISSOLI, ENZO PAGANELLI, ROBERTO SPAGNOLO

**servizi fotografici:**

ALESSANDRO DI CIO, LUIGI DI CIO, MARCO TADDEO

**riprese video**

SILVIO MARINI, ALESSIO PASSONI, DAVIDE PASSONI

**con la collaborazione di**

MAURO AIROLDI, RAFFAELLA AIROLDI, JURI ASONI, PAOLO BONFANTI, LUCIA BONOMI,  
ALFREDO BREMBATI, ROBERTO CHIODAROLI, STEFANO CECCHINATO, ACHILLE CONTI,  
CARLA DE DOMINICIS, FELICE DI LASCIO, BRUNO GATTI, DANIELA GATTI, GIUSEPPE GIBILLINI,  
MASSIMILIANO LEGNANI, EGIDIO LEGRAMANDI, ANDREA MAGNI, CLAUDIO MANDELLI,  
MARIO MARTINELLI, MAURIZIO MEZZADRI, ANTONIO MILANESI, IVAN MONZIO COMPAGNONI,  
STEFANO MONZIO COMPAGNONI, ROBERTO MORANDI, LUCIANO NICOLI, ANGELO NISSOLI,  
MANUELA PETRESINI, MARIO PETRESINI, MUSA QELEPOSHI, CRISTIAN REDAELLI, SIMONA REDAELLI,  
BATTISTA RISSINI, STEFANO RIVOLTELLA, LUCA SANTINELLI, MASSIMILIANO STEDILE, PIETRO STUCCHI,  
VITO SUGLIA, CLAUDIO TADDEO, UMBERTO TADDEO, GIANCARLA VAILATI



**un sentito ringraziamento a**

REGIONE LOMBARDIA - SPORT E POLITICHE GIOVANILI  
PROVINCIA DI BERGAMO - SETTORE WELFARE, TURISMO, CULTURA E SPORT  
COMUNE DI TREVIGLIO - ASSESSORATO ALLO SPORT  
COMUNE DI PAGAZZANO  
CONI - COMITATO REGIONALE LOMBARDIA  
FIGC LEGA NAZIONALE DILETTANTI - COMITATO REGIONALE LOMBARDIA  
FIGC LEGA NAZIONALE DILETTANTI - DELEGAZIONE PROVINCIALE DI BERGAMO  
ASSOCIAZIONE ITALIANA ARBITRI - SEZIONE DI TREVIGLIO  
ASSOCIAZIONE ITALIANA ALLENATORI CALCIO - GRUPPO DI BERGAMO  
CIRCOLO SPORTIVO TREVIGLIESE - CONSIGLIO DIRETTIVO

**continuano ad essere con noi...**

POPI SEVERGNINI, FRANCO MANDELLI, PIERGIORGIO POLETTI,  
ERMINIO ALOARDI, EUGENIO BARAGIOTTA, GIUSEPPE PASSONI,  
DOMENICO DURANTE, ALBERTO BALDINI, GIUSEPPE FORCELLA



**TORNEO  
INTERNAZIONALE  
DI CALCIO  
GIOVANILE**

24-25-26-27 Agosto 2017

**SAN PELLEGRINO TERME**



**F.C. Internazionale**



**Juventus F.C.**



**Torino F.C.**



**Chelsea F.C.**



**Lokomotiv Zagabria**



**U.S. Cremonese**



**A.S. Giana Erminio**



**U.S. Falco Albino  
Valle Seriana**



**Atalanta B.C.**



**A.C. Milan**



**HJK Helsinki**



**FC Krasnodar**



**U.C. AlbinoLeffe**



**A.C. Renate**



**Virtus Bergamo**



**U.S. San Pellegrino  
Valle Brembana**

**project.it**

Comune di  
San Pellegrino Terme



Comune di  
San Giovanni Bianco



Istituto Clinico Quarenghi



Soccer 2010



A.C.  
San Giovanni Bianco



U.S. Calcio  
San Pellegrino



Comunità  
Montana



F.I.S.C.



A.I.A.



Paratlon  
Bergamo



A.I.A.C.  
Bergamo



C.S.I.  
Bergamo



SBT  
Sport



A.I.C.  
Sottile Giuseppina  
Sottile



F.I.C.C. LINEA  
GAMIO  
TERME



Comunità  
SUI



con il patrocinio di  
Regione  
Lombardia



[www.coppaquarenghi.com](http://www.coppaquarenghi.com)



*Il Calendario*

ore 9:30 Pulcini 1o Turno Preliminare  
 ore 10:20 Pulcini 2o Turno Preliminare  
 ore 11:10 Pulcini 3o Turno Preliminare  
 ore 12:00 Pulcini 4o Turno Preliminare

ore 19:00 Pulcini 1o Quarto di Finale  
 ore 20:00 Allievi 1o Quarto di Finale  
 ore 21:30 Esordienti 1o Quarto di Finale

ore 19:00 Pulcini 2o Quarto di Finale  
 ore 20:00 Allievi 2o Quarto di Finale  
 ore 21:30 Esordienti 2o Quarto di Finale

ore 19:00 Pulcini 3o Quarto di Finale  
 ore 20:00 Allievi 3o Quarto di Finale  
 ore 21:30 Giovanissimi 1o Quarto di Finale

ore 19:00 Pulcini 4o Quarto di Finale  
 ore 20:00 Allievi 4o Quarto di Finale  
 ore 21:30 Giovanissimi 2o Quarto di Finale

RIPOSO

RIPOSO

ore 19:00 Esordienti 3o Quarto di Finale  
 ore 20:00 Allievi 1a Semifinale  
 ore 21:30 Giovanissimi 3o Quarto di Finale

ore 19:00 Esordienti 4o Quarto di Finale  
 ore 20:00 Allievi 2a Semifinale  
 ore 21:30 Giovanissimi 4o Quarto di Finale

ore 19:00 Pulcini 1a Semifinale  
 ore 20:00 Giovanissimi 1a Semifinale  
 ore 21:15 Esordienti 1a Semifinale

ore 19:00 Pulcini 2a Semifinale  
 ore 20:00 Giovanissimi 2a Semifinale  
 ore 21:15 Esordienti 2a Semifinale

RIPOSO

ore 16:30 Esordienti Finale  
 ore 18:00 Giovanissimi Finale  
 ore 19:30 Pulcini Finale  
 ore 21:00 Allievi Finale

*Domenica 7 Maggio*

**VIDALENGO - SPORTING T.L.C.** -  
**BRIGNANESE - LA BUSSOLA** -  
**P. GHEZZI - ORAT. CALVENZANO** -  
**FARA OLIVANA CON SOLA - GORLE** -

*Martedì 30 Maggio*

**TREVIGLIESE** -  
**NOVARA - ALBINOLEFFE** -  
**CARAVAGGIO - SCANZOROSCIATE** -

*Mercoledì 31 Maggio*

**M. ZANCONTI** -  
**ATALANTA - CHIEVOVERONA** -  
**FORZA E COSTANZA - CALCIO ROMANESE** -

*Giovedì 1 Giugno*

**ORAT. COLOGNO** -  
**GENOA - SPEZIA** -  
**STEZZANESE - VIRTUS BERGAMO** -

*Venerdì 2 Giugno*

**A.C.O.S. TREVIGLIO CALCIO** -  
**BRESCIA - BOLOGNA** -  
**CISANESE - PONTE S.P. ISOLA** -

*Sabato 3 Giugno*

*Domenica 4 Giugno*

*Lunedì 5 Giugno*

**VILLA D'ALMÈ V. - CISERANO** -  
**MAPELLOBONATE - TREVIGLIESE** -

*Martedì 6 Giugno*

**SAN PELLEGRINO - TREVIGLIESE** -  
**GRUMELLESE - UESSE SARNICO** -

*Mercoledì 7 Giugno*

*Giovedì 8 Giugno*

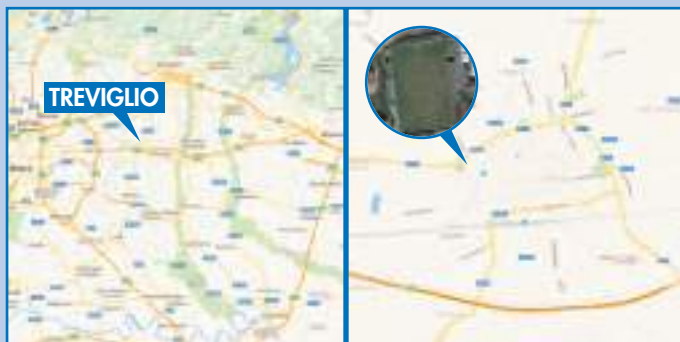
*Venerdì 9 Giugno*

*Sabato 10 Giugno*

*L'intera cerimonia di premiazione è in programma Sabato 10 Giugno, dopo il termine della finale Allievi.*

*Gli incontri si disputano allo Stadio Comunale "M. Zanconti" - Via Milano, 7 - Treviglio (Bg).*

*Apertura dei cancelli al pubblico a partire da 30 minuti prima dell'orario d'inizio della gara d'avvio di ogni singola giornata.*





# SOSTENIAMO LA PASSIONE PER LO SPORT.



Partner Ufficiale



McDONALD'S® TREVIGLIO - VIALE MANZONI, 11 - Tel. 0363 305372



## Flashback sull'Edizione 2016



### Quarti di Finale

Genoa - Atalanta	0-1
Brescia - Spezia	dcr 6-7 (1-1)
Bologna - AlbinoLeffe	2-0
Pro Vercelli - Como	0-1

### Semifinali

Atalanta - Spezia	3-1
Bologna - Como	0-4

### Finale

Atalanta - Como	3-0
-----------------	-----



### Il Tabellino della Finale

Sabato 11 Giugno 2016 - ore 21:15

#### ATALANTA - COMO 3-0

**Reti:** 11' pt Nivokazi (A), 26' pt Rizzo Pinna (A), 25' st Fanti (A).

**Atalanta:** Zambataro (25' st Piccirillo), Frana (25' st Cambiaghi), Bulgarella, Kraja, Cavanis, Isacco, Pedrini (11' st Losa), Rizzo Pinna (19' st Fanti), Nivokazi (11' st Vedovati), Kulusevski (25' st Corna), Peli (19' st Moraschi). All. Zanchi.

**Como:** Vinci, Scuderi, Acquistapace, Mariani (23' st Nicastri), Soldati, Invernizzi, Pighetti (23' st Corvino), Ballabio, Perotti, Rossi, Barbera (5' st Manfrè). All. Didonè. A disp.: Berretta, De Santis, Di Maggio.

**Arbitro:** Tinelli di Treviglio (assistenti: Consonni e Fazio - quarto: Prekaj).



# SAN LUCIO EVENTS

Ristorazione & Banqueting dal 1962



A'Anteprima Ristorante & Show-Cooking



*Amiamo... Emozionarvi*

Qualità delle materie prime, cura del cliente,  
continuo rinnovamento delle proposte.

Questi i principi che da più di 50 anni contraddistinguono il nostro brand, emblema di professionalità per un'organizzazione seguita e coordinata sin nei minimi dettagli. In tutta la Lombardia, nella Bergamasca in particolare dove dispone anche di un ristorante stellato, San Lucio Events gestisce in esclusiva Location emozionanti e prestigiose per matrimoni ed eventi indimenticabili.



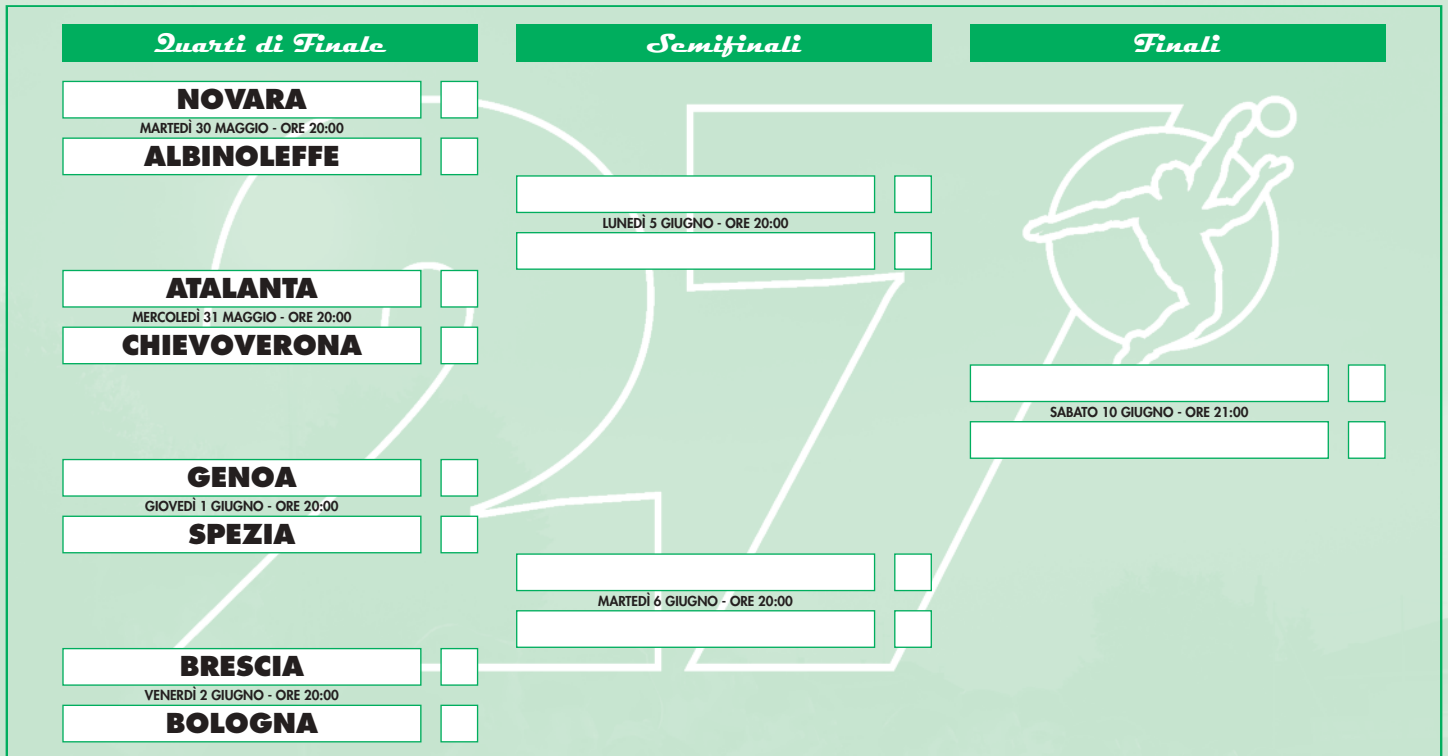
Reservation & Showroom

via Eli Kennedy, 12 CHIUDUNO (BG) - T. 035 839 599 - [info@sanlucioevents.com](mailto:info@sanlucioevents.com)

[www.sanlucioevents.com](http://www.sanlucioevents.com)



*Il Tabellone*



*L'Albo d'Oro*

Anno	Vincitrice	Capocannoniere	Anno	Vincitrice	Capocannoniere
1991	Cremonese	Pisani (Atalanta)	2004	Vicenza	Dori (Vicenza)
1992	Monza	Gritti (Monza)	2005	Torino	Marconi (Atalanta)
1993	Piacenza	Temelin (Atalanta)	2006	Brescia	Veronese (Treviso)
1994	Como	Corti (Como)	2007	AlbinoLefte	Uggè (Inter)
1995	Atalanta	Marcandalli (Atalanta)	2008	Atalanta	Diallo (Atalanta)
1996	Varese	Dugnani (Varese)	2009	Atalanta	Magnaghi (Atalanta)
1997	Varese	Pianetti (Atalanta)	2010	Atalanta	Ferraiuolo (AlbinoLefte)
1998	Atalanta	Sorrentino (Atalanta)	2011	Atalanta	Varano (Atalanta)
1999	Atalanta	Grieco (Genoa)	2012	Varese	Perri (Varese)
2000	Treviso	Nicolella (Treviso)	2013	Atalanta	Malvestiti (Atalanta)
2001	Atalanta	Masserini (Atalanta)	2014	Brescia	Brambilla (Brescia)
2002	Sampdoria	Roselli (Sampdoria)	2015	Genoa	Bertoli (Atalanta)
2003	Atalanta	Pugliese (Modena)	2016	Atalanta	Nivokazi (Atalanta)

*I Campioni in Carica*



**Atalanta**



**Rilind Nivokazi (3 reti)**

# NUOVA FONTE BRACCA

L'Eccellenza è servita.



A casa tua e nei migliori ristoranti.

[www.fontebracca.it](http://www.fontebracca.it)



AlbinoLeffe

**La Squadra***in alto da sinistra:*

CAPITANIO, ZIRAFÀ, CERINI, BRIGNOLI, ESPOSITO, MAFFI, BONAZZI, BULLONI, DE MAIO, SECCHI;

*in mezzo da sinistra:*

GALEANDRO, POLETTI (preparatore portieri), PINI (dirigente), TALOCCHI (preparatore portieri), CACCIA (allenatore), LAZZARIN (preparatore atletico), LODI (massaggiatore), BELOTTI (dirigente), SOMBOLI;

*in basso da sinistra:*

COULIBALY, SPEROLINI, SARONNI, REMIGI, CAMPISI, RODOLFI, BERTOLOTTI, GANEA, PICCOLI, SOKHNA.

**La Rosa****portieri**

Andrea BREVI (11.04.2002);

**difensori**

Alessandro BERTOCCHI (18.04.2002), Nicolò BONAZZI (17.02.2001), Mirko BRAMATI (06.04.2002), Filippo LONGO (10.04.2002), Marco MAFFI (04.01.2001);

**centrocampisti**

Paolo CATTANEO (07.03.2002), Issa COULIBALY (05.05.2001), Jacopo GHEZZI (17.02.2002), Levy LISBOA (04.03.2002), Marco PICCOLI (30.10.2001), Andrea REMIGI (07.03.2001), Marco SPEROLINI (30.10.2001);

**attaccanti**

Lorenzo BERBENNI (22.10.2002), Andrea BERTAZZOLI (09.03.2002), Davide RODOLFI (06.05.2001), Emanuele SARONNI (28.09.2001), Simone SECCHI (30.01.2001);

**allenatore**

Federico CACCIA.

Come di consueto la squadra Allievi dell'AlbinoLeffe partecipa al campionato Under 17 Lega Pro con la doppia annata, vale con un gruppo di giocatori nati sia nell'anno 2000 che nell'anno 2001. Il campionato appena terminato è stato disputato con grande partecipazione da parte di tutti i ragazzi che, sotto la guida del formatore Federico Caccia, hanno espresso un calcio propositivo ed offensivo, come è ormai caratteristica riconosciuta di tutte le squadre del settore giovanile dell'AlbinoLeffe. Purtroppo i risultati del campo non hanno premiato questa squadra con l'accesso alle finali, anche in virtù del cambiamento delle regole di qualificazione; ciò non toglie che la qualità del gioco espressa dal collettivo blueceste sia stata di buon livello. Con un pizzico di buona sorte in più e qualche infortunio in meno, i seriani avrebbero meritato l'accesso alla fase conclusiva.

Partecipazioni al Memorial Mazza	18
Eliminazioni ai Quarti di Finale	9
Eliminazioni in Semifinale	6
Sconfitte in Finale	2
Vittorie	1
Gare Giocate 30	(Vinte 13 - Perse 17)

advertising





Comune di Pagazzano



## *CASTELLO di PAGAZZANO*

*...da scoprire e da vivere...*

aperto al pubblico per visite guidate  
ogni prima e terza domenica del mese

(orario: 10.00-12.00 e 14.00-18.30)

*info & prenotazioni*

[info.castello@comune.pagazzano.bg.it](mailto:info.castello@comune.pagazzano.bg.it)

[www.castellodipagazzano.it](http://www.castellodipagazzano.it)

[www.comune.pagazzano.it](http://www.comune.pagazzano.it)



Atalanta



L'Atalanta, alla prima edizione del campionato Under 16 Serie A e B, si è qualificata direttamente ai quarti di finale vincendo il girone B con 61 punti, davanti a Cesena e Inter. Il mister è il bergamasco Marco Zanchi, ex difensore, con quasi quattrocento partite in carriera, cresciuto anche come calciatore nel settore giovanile nerazzurro e alla sua seconda stagione alla guida dell'Under 16. La squadra, formata dal gruppo dei 2001 che l'anno scorso ha vinto lo scudetto Under 15 Serie A e B, sta mantenendo le attese confermandosi una formazione di valore assoluto. Prova ne è il recente secondo posto nella "Verona Soccer Cup" alle spalle del Real Madrid. Il capocannoniere della squadra con 22 gol in campionato è Piccoli, nazionale azzurro Under 16 come i compagni Cortinovi, Finardi, Ghislandi e Gyabuaa.

Partecipazioni al Memorial Mazza	26
Eliminazioni ai Quarti di Finale	8
Eliminazioni in Semifinale	2
Sconfitte in Finale	5
Vittorie	11
Gare Giocate 60	(Vinte 45 - Perse 15)

### La Squadra

#### in alto da sinistra:

GYABUAA, RACCAGNI, PICCOLI, AVOGADRI, FERRARIO, OKOLI, SOLCIA, KICHI N'DA;

#### in mezzo da sinistra:

PROPATO, CAMPELLO, ALBANI, MAGRI (preparatore atletico), ZANCHI (allenatore),  
MANINI (preparatore portieri), SOLATI, GALATI, BROGNI;

#### in basso da sinistra:

MORLANDI, BERGONZI, FINARDI, CORTINOVIS, MEHIC, GHISLANDI, MOUKAM, GHISLENI, BOAFO.

### La Rosa

#### portieri

Lorenzo AVOGADRI (21.08.2001), Petar DURIN (04.02.2001), Giacomo FERRARIO (11.06.2001);

#### difensori

Federico BERGONZI (12.01.2001), Giorgio BROGNI (28.01.2001), Andrea CAMPELLO (05.10.2001),  
Rocco COZA (03.11.2001), Memeh Caleb OKOLI (13.07.2001),  
Matteo SOLATI (27.03.2001), Daniele SOLCIA (07.03.2001);

#### centrocampisti

Daniel BOAFO (15.02.2001), Sebastiano FINARDI (20.02.2001), Dennis Vito GALATI (18.02.2001),  
Davide GHISLANDI (16.06.2001), Manu Emmanuel GYABUAA (21.09.2001), Marco MORLANDI (31.10.2001),  
Mbole Ulrich Emil MOUKAM (23.03.2001), Lorenzo RACCAGNI (06.03.2001);

#### attaccanti

Edgar ALBANI (04.01.2001), Alessandro CORTINOVIS (25.01.2001), Nicolò GHISLENI (25.05.2001),  
Stell Evariste KICHI N'DA (05.10.2001), Alen MEHIC (23.02.2001),  
Roberto PICCOLI (27.01.2001), Lorenzo PROPATO (25.02.2001);

#### allenatore

Marco ZANCHI.

advertising

# LAZZARINI

## DOLCIUMI

sede: **AZZANO SAN PAOLO (BG)**

Via Cremasca, 90 - Tel. 035 531777 - Fax 035 531710

e-mail: [posta@lazzarinidolciumi.it](mailto:posta@lazzarinidolciumi.it)

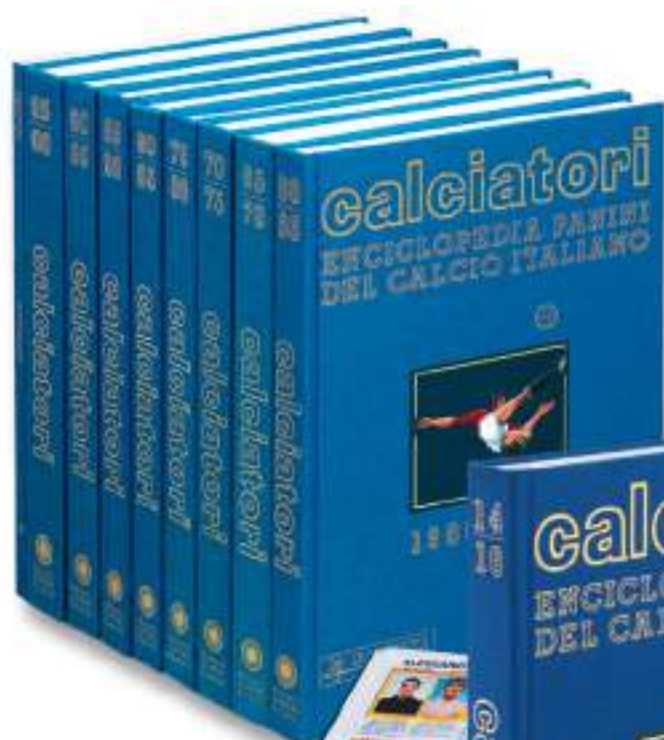
negozio: **BERGAMO**

Via Broseta, angolo Via Nulla - Tel. e Fax 035 253216



# ENCICLOPEDIA PANINI DEL CALCIO ITALIANO

## 1960-2016



L'Enciclopedia comprende la ristampa integrale e a colori dei **56 album di figurine** del calcio italiano realizzati dalla **Panini** fino ai nostri giorni. L'opera è raccolta in **16 volumi** e comprende anche l'album **inedito del campionato 1960-61**, più un volume di indici. Il primo volume si apre con una introduzione generale sull'opera curata dall'editore. All'interno di ciascun volume, ogni collezione è preceduta da 16 pagine, curate da **Marino Bartoletti**, contenenti una cronaca degli **eventi più importanti** che hanno segnato il periodo storico in cui si è svolto il campionato, a cui si riferisce



**ACQUISTABILI  
ANCHE I SINGOLI  
VOLUMI!**

VISIONALI SU  
[www.calciopanini.it](http://www.calciopanini.it)

la collezione e i **dati statistici e tecnici** relativi ai campionati di **Serie A, B, C, D**, alle partite della **Nazionale italiana**, alle presenze delle squadre italiane nelle diverse **competizioni europee**, ai **campionati mondiali ed europei**.

16 volumi + 1 di indici rilegati in tela **formato 24 x 34**; oltre **5.000 pagine** con più di **30.000 figurine** perfettamente riprodotte: l'intera collezione degli album "Calciatori" Panini.



**FRANCO  
COSIMO  
PANINI**

**INFO** tel 0592917311

fax 0592917381

info@fcp.it

[www.calciopanini.it](http://www.calciopanini.it)



## Bologna



La stagione della squadra Under 16 del Bologna allenata da Danilo Collina è stata abbastanza positiva; dopo l'ottimo risultato ottenuto lo scorso anno, con l'ingresso agli ottavi di finale del Campionato Nazionale Under 15, i ragazzi hanno terminato a metà classifica il campionato, dopo un cammino piuttosto altalenante che li ha visti conquistare punti con le squadre di alta classifica e perderne tanti con le avversarie meno quotate. Diversi giocatori hanno disputato alcune gare con l'Under 17 Serie A e B (Rabbi, Portanova, Castaldi, Barnabà, Santoro, Capitanio); alcuni sono rimasti in pianta stabile con la categoria superiore, a dimostrazione della qualità del gruppo e dell'ottimo lavoro svolto. Da segnalare che, secondo una precisa filosofia del vivaio felsineo, oltre la metà della rosa è composta da ragazzi provenienti dalla Scuola Calcio del Bologna.

Partecipazioni al Memorial Mazza	8
Eliminazioni ai Quarti di Finale	2
Eliminazioni in Semifinale	3
Sconfitte in Finale	3
Vittorie	0
Gare Giocate 17	(Vinte 9 - Perse 8)

**La Squadra****in alto da sinistra:**

ANTIGNANO, RABBI, BALAJ, RUFFO LUCI, PUCETTI, GHION, DJWOMO ADUSA, BROGLIA;

**in mezzo da sinistra:**

BENINCASA, PERELLI (dirigente), TADDIA (fisioterapista), MAZZA (preparatore atletico), COLLINA (allenatore), MONTEBUGNOLI (collaboratore), BOSCHIN (preparatore portieri), PACCAGNINI (dirigente), MAZIA, BUCCI;

**in basso da sinistra:**

BELTRAME, PORTANOVA, PILASTRO, CAPITANIO, GAROIA, MANIGLIO, PEQINI, CASTALDI, SENATORE, BARNABÀ, SANTORO.

**La Rosa****portieri**

Manuele GAROIA (28.03.2001), Leonardo MANIGLIO (02.05.2001), Simone PEQINI (08.08.2001);

**difensori**

Tommaso BARNABÀ (07.03.2001), Francesco CASTALDI (18.06.2001), Matteo LELLI (15.01.2001), Manuel MAZIA (10.08.2001), Denis PORTANOVA (20.06.2001), Marco SENATORE (10.02.2001);

**centrocampisti**

Daniele BELTRAME (04.01.2001), Lorenzo CAPITANIO (25.07.2001), Lorenzo GHION (10.09.2001), Zeno PILASTRO (18.01.2001), Alessandro PUCETTI (15.07.2001), Dion RUFFO LUCI (12.07.2001), Leonardo SANTORO (25.07.2001);

**attaccanti**

Christian ANTIGNANO (19.07.2001), Boris BALAJ (07.05.2001), Simone BENINCASA (25.01.2001), Giacomo BROGLIA (02.01.2001), Simone BUCCI (23.05.2001), Jonathan DJWOMO ADUSA (27.09.2001), Simone RABBI (30.10.2001), Federico REBECCHI (07.02.2001);

**allenatore**

Danilo COLLINA.

## advertising



**Graziella - Renata**  
 Fiori - Piante - Composizioni Varie  
 24047 TREVIGLIO (BG)  
 Via A. Crippa, 56  
 Tel. 0363.43093



# podere MONTIZZOLO 1668

La tradizione contadina per una sana alimentazione

NOVITA' 2017

## IL CAMPO ALLEGRO

- ⇒ PRENOTA LA TUA POSTAZIONE GRIGLIA
- ⇒ FAI LA SPESA AL PODERE
- ⇒ GODITI UNA GIORNATA IN CAMPAGNA IN ALLEGRIA CON I TUOI AMICI E PARENTI!



BOTTEGA AGRICOLA

ORARIO CONTINUATO da Martedì a Sabato 09:00-19:00

Domenica Mattina 09:00-12:30 Lunedì chiuso

AGRI-RISTORO

PRANZI DI LAVORO da Martedì a Sabato

CENA Giovedì Venerdì Sabato e Domenica

APERTI ANCHE LA DOMENICA A PRANZO Lunedì chiuso



S.P. RIVOLTANA KM 9,250 CARAVAGGIO (BG)



0363 52175



PODERE MONTIZZOLO

WWW.PODEREMONTIZZOLO.IT



Brescia

**La Squadra***in alto da sinistra:*

IBRAHIMI, LUNA, JUNIOR, LUSSIGNOLI, MAZZETTA (dirigente), MONFRINOLI (vice allenatore), ZILIANI (allenatore), BELLERI (dirigente), MASSETTI, FRASSINE, CAPOFERRI;

*in basso da sinistra:*

CALAGNA, ANDREOLI, CAPELLINI, PAPETTI, NOLASCHI, TRUSSARDI, MOZZO, GHEZZI, AGGUGINI, LANZONE.

**La Rosa***portieri*

Diego ABBRANDINI (14.09.2001), Nicola LUNA (28.04.2001);

*difensori*

Alessandro AGGUGINI (15.09.2001), Paul ANTAH (07.07.2001), Mattia CAPOFERRI (30.05.2001), Luca FIRETTO (06.08.2001), Giulio MAGRI (01.10.2001), Luca NOLASCHI (12.03.2001);

*centrocampisti*

Lorenzo ANDREOLI (15.01.2001), Gianni CALAGNA (19.02.2001), Matteo CAPELLINI (12.06.2001), Luca FRASSINE (07.05.2001), Andrea GHEZZI (03.02.2001), Andrea LUSSIGNOLI (08.10.2001), Francesco MOZZO (16.03.2001);

*attaccanti*

Brijan IBRAHIMI (22.09.2001), Roberto LANZONE (06.01.2001), Gabriele MASSETTI (12.02.2001), Manuel MATTIACCI (01.10.2001), Marco TRUSSARDI (24.01.2001);

*allenatore*

Paolo ZILIANI.

Gli Under 16 Serie A e B del Brescia sono guidati da Paolo Ziliani ex calciatore, alla sua prima stagione da allenatore con le rondinelle; difensore, cresciuto calcisticamente nel Brescia, è stato tra i protagonisti di ben due promozioni in serie A con la formazione allenata da Lucescu; in carriera gioca anche con le maglie del Napoli di Bianchi, del Cosenza di Zaccheroni, della Reggina di Ancelotti, della Reggina di Gustinetti, oltre che con Treviso, Crotone e Arezzo. Gli Under 16 Serie A e B hanno concluso il campionato conquistando il sesto posto finale. Un aspetto positivo è anche la convocazione con le Nazionali Giovanili di alcuni giocatori: tutto questo dimostra la bontà e la qualità di questo gruppo che si sta preparando nel modo migliore e con delle basi solide per disputare il campionato Under 17 Serie A e B del prossimo anno.

Partecipazioni al Memorial Mazza	14
Eliminazioni ai Quarti di Finale	9
Eliminazioni in Semifinale	1
Sconfitte in Finale	2
Vittorie	2
Gare Giocate 23	(Vinte 11 - Perse 12)

advertising



Azienda Agricola  
**MONZIO COMPAGNONI**

[www.monziocompagnoni.com](http://www.monziocompagnoni.com)



# Voglia di Snack!



PATA S.p.A.  
Via Maestri del Lavoro, 48  
46043 Castiglione delle Stiviere (MN) - Italy  
T. +39 0376 673874 - F. +39 0376 673879  
[www.pata.it](http://www.pata.it) - [www.patarigianale.it](http://www.patarigianale.it)



## ChievoVerona



La squadra Under 16 Serie A e B del ChievoVerona ha concluso il girone B del campionato nazionale in settima posizione grazie a un cammino contraddistinto da 12 vittorie, 2 pareggi e 12 sconfitte con 35 gol segnati e 41 subiti. Nelle 26 gare complessive della stagione, il marcatore più prolifico dei giovani è risultato Zuelli, centrocampista col fiuto del gol, capace di collezionare 8 marcature personali, spesso risultando decisivo ai fini del risultato. I ragazzi del 2001, sotto la guida tecnica di mister Enrico Fracasso, si sono inoltre distinti nel prestigioso torneo internazionale "Verona Soccer Cup", arrivando da protagonisti fino a disputare la semifinale, dove sono stati sconfitti di misura dal Real Madrid, ma dopo aver affrontato e battuto formazioni del calibro di Arsenal (2-0) e Flamengo (1-0) nella fase a gironi.

**La Squadra****in alto da sinistra:**

CAPRILE, MARI, SALVATERRA, BOAROTTO, AMOO, BONIN, RIDZAL, DONISI, KARAMOKO, FANINI, CANTARELLI;

**in mezzo da sinistra:**

ROSSIGNOLI, ZUELLI, MANZINI (vice allenatore), MARTINI (preparatore portieri), PEROBELLI (dirigente), FRACASSO (allenatore), DONISI (vice allenatore), SANDRINI (preparatore atletico), TURRI (preparatore atletico), MENNI (preparatore atletico), KASTRATI, RAINONE;

**in basso da sinistra:**

MARTINI, ZUGNO, ROSSI, METLIKA, PANATI, FERRO, ZAMBELLI, PIACENZA, CORTI, BELLAMOLI.

**La Rosa****portieri**

Mattia CANTARELLI (07.08.2001), Elia CAPRILE (25.08.2001), Matteo DA RE (23.01.2002);

**difensori**

Richard AMOO (23.01.2001), Marco BOAROTTO (12.01.2001), Andrea BONIN (19.04.2001), Luca GRAZIOLI (28.08.2002), Valjant KASTRATI (29.01.2001), Lorenzo MARI (16.01.2001), Riccardo MARTINI (11.02.2001), Giovanni MIDOLO (09.04.2001), Ivan MICHELOTTI (15.05.2001), Luca Domenico MUNARETTI (23.06.2002), Pietro PIACENZA (25.07.2001), Fabrizio RAINONE (26.02.2001), Alessandro ROSSIGNOLI (23.06.2001), Thomas SALVATERRA (21.01.2001), Filippo ZAMBELLI (01.02.2001);

**centrocampisti**

Tommaso CORTI (27.03.2001), Federico FANINI (05.02.2001), Bruno MERCI (04.07.2002), Antonio METLIKA (01.01.2001), Matteo PANATI (21.06.2001), Filippo TUZZO (18.02.2001), Emanuele ZUELLI (20.07.2001), Mattia ZUGNO (06.02.2001);

**attaccanti**

Andrea BELLAMOLI (19.07.2001), Andrea DONISI (27.09.2001), Elimelech ENYAN (31.01.2001), Belmin RIDZAL (03.06.2001), Alessandro ROSSI (21.05.2001), Pietro ROVAGLIA (26.02.2001);

**allenatore**

Enrico FRACASSO.

Partecipazioni al Memorial Mazza	6
Eliminazioni ai Quarti di Finale	6
Eliminazioni in Semifinale	0
Sconfitte in Finale	0
Vittorie	0
Gare Giocate 6	(Vinte 0 - Perse 6)

## advertising

**JP**  
**TECNOSTADE**  
ESTRATTORE | CARICATORE | DEMOLITORE | CEMENTO BOMBA

Via Brignano, 7  
24047 Treviglio (Bg)  
Tel. 0363 49566 - 595027  
Fax 0363 595020  
info@tecnostadegroup.it  
www.tecnostade.net

... strade, scavi, demolizioni, opere edili dal 1962



ANNIVERSARIO  
25  
1992-2017

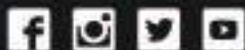
# PALLA SARAI TU.



ACQUARIO DI GENOVA,  
SOLO VERE EMOZIONI.

**costa**  
entertainment experience

[acquariodigenova.it](http://acquariodigenova.it)



**ACQUARIO  
DI GENOVA**



Genoa



### La Squadra

#### in alto da sinistra:

RAGGIO, RUGGIERO, DRAGO, SALCEDO MORA;

#### in mezzo da sinistra:

ROMEI (team manager), ROVELLA, AUTIERI, SERPE, POGGI, RITTORE, EVANGELISTA, FABBRI, DI BELLA;

#### in basso da sinistra:

MALLEZI, PICCARDO, ROSSI, RIMOLI, CAMPORESE (fisioterapista),  
SBRAVATI (vice allenatore), GAGLIARDI (preparatore portieri), FRANCOMACARO (preparatore atletico),  
BUFFO, GASCO, MASINI, FOSSATI, BETTELLA.

### La Rosa

#### portieri

Giacomo DRAGO (09.03.2001), Lorenzo RUGGIERO (16.01.2001), Alessandro RUSSO (31.03.2001);

#### difensori

Nicolò BETTELLA (14.04.2001), Davide BUFFO (02.02.2001), Giacomo GASCO (24.05.2001),  
Matteo PICCARDO (24.01.2001), Leonardo RAGGIO (29.09.2001),  
Lorenzo RITTORE (25.02.2001), Laurens SERPE (07.02.2001);

#### centrocampisti

Andrea AUTIERI (11.01.2001), Alessandro BUONOCORE (22.06.2001), Cristian FOSSATI (14.12.2001),  
Oscar MALLEZI (09.05.2001), Patrizio MASINI (27.01.2001),  
Marco ROSSI (09.05.2001), Nicolò ROVELLA (04.12.2001);

#### attaccanti

Andrea DI BELLA (24.03.2001), Luca EVANGELISTA (23.01.2001), Eros FABBRI (15.01.2001),  
Mattia POGGI (23.09.2001), Salvatore RIMOLI (07.06.2001), Eddie Anthony SALCEDO MORA (01.10.2001);

#### allenatore

Marco ONETO.

Il Genoa Under 16 Serie A e B è il gruppo pressoché identico rispetto a quello che l'anno scorso ha raggiunto le semifinali scudetto della categoria Giovanissimi, venendo estromesso dall'Atalanta poi laureatasi campione. Affidata a Marco Oneto, la formazione del grifone si è mantenuta sempre nelle posizioni di vertice che ne hanno poi garantito il passaggio alla fase finale. La ricettività del gruppo e le qualità dei singoli hanno portato i rossoblù a conquistare la prima piazza con un punto di vantaggio (58, contro i 57 della Fiorentina) dopo 18 vittorie, 4 pareggi e 4 sconfitte. La seconda miglior difesa di tutta Italia (18 reti subite, meglio ha fatto solo la Roma con 15 nel Girone C) è presidiata dai due nazionali di categoria Russo, portiere, e Gasco, difensore, mentre in attacco giostra Salcedo, autore di 16 reti, nonostante alcune gare saltate per infortunio.

Partecipazioni al Memorial Mazza	10
Eliminazioni ai Quarti di Finale	4
Eliminazioni in Semifinale	3
Sconfitte in Finale	2
Vittorie	1
Gare Giocate 19	(Vinte 10 - Perse 9)

advertising

# MORIGGI

s.r.l.



24047 Treviglio (BG) - via Aldo Moro, 28  
 ☎ 0363-302933 ✉ moriggi@moriggi.it



## Forlani Studio. Idee fresche... anzi, frizzanti.

Dal 1984.

Ci sono periodi della vita aziendale in cui il mercato si dimostra particolarmente arido e la concorrenza sempre più soffocante. Serve allora qualcosa di fresco e frizzante, che ridia slancio ed energia per consentire all'Azienda di ripresentarsi sul mercato con un'immagine rigenerata.

Studiamo, sperimentiamo e verifichiamo tutte le possibili alternative ai classici canali, mezzi e modalità di comunicazione. Da sempre, quotidianamente... ostinatamente!

Per Aziende che hanno sete... molta sete di comunicare.



www.forlanistudio.it © 2017



[www.forlanistudio.it](http://www.forlanistudio.it)

**Forlani Studio**  
Marketing | Comunicazione





Novara



Il Novara Under 16 Serie A e B ha chiuso la stagione regolare al settimo posto del girone A con 38 punti, frutto di 12 vittorie, 2 pareggi e 12 sconfitte, con 46 reti fatte e 42 subite. Il gruppo di giocatori nati nel 2001 è reduce dai play off per lo scudetto Under 15 dello scorso anno, quando fu eliminato solo ai supplementari nel doppio confronto con l'Empoli. In panchina a guidare gli azzurrini c'è Alessandro Amato, che ha proseguito il lavoro con i ragazzi del 2001 anche in questa stagione nel campionato nazionale Under 16; il tecnico, nella sua precedente carriera da calciatore, ha vestito le maglie di Fanfulla, Meda e Pavia, in Serie C ed è ormai da diversi campionati in organico nello staff del settore giovanile del Novara. Nella rosa degli Under 16 spiccano il difensore Amoabeng, il centrocampista Sozzani e gli attaccanti Andriolo e Zunno.

Partecipazioni al Memorial Mazza	1
Eliminazioni ai Quarti di Finale	0
Eliminazioni in Semifinale	0
Sconfitte in Finale	1
Vittorie	0
Gare Giocate 3	(Vinte 2 - Perse 1)

### La Squadra

#### prima fila in alto da sinistra:

ARCIDIACONO, BERETTA, CACCIATORI, ANGELINA, CIOFFI, FASSO, AMOABENG, SOZZANI, POMA;

#### seconda fila in piedi da sinistra:

RENOLFI, SQUEO (dirigente), RUFFA (preparatore atletico), AMATO (allenatore), ALBORGHETTI (preparatore portieri), PRANDINA (dirigente), MESSINA;

#### terza fila seduti da sinistra:

ROSSELLI, FINOCCHI, BELLOCCI, BRUCOLI, NIELI, DRENICA, BAIARDI, ZUNNO;

#### quarta fila in basso da sinistra:

RADICE, PEREIRA LOPES, GIUGNO, PINTO, ANDRIOLO, REINADO.

### La Rosa

#### portieri

Matteo ANGELINA (30.05.2001), Mattia CIOFFI (23.01.2001), Lorenzo FASSO (27.03.2001);

#### difensori

Frank Owusu AMOABENG (07.02.2001), Andrea ARCIDIACONO (02.02.2001), Giacomo BAIARDI (24.02.2001), Alessio BELLOCCI (03.08.2001), Giacomo FINOCCHI (08.01.2001), Francesco NIELI (15.06.2001), Antonio PINTO (07.11.2001), Matteo POMA (01.03.2001);

#### centrocampisti

Roberto BERETTA (15.09.2001), Francesco BRUCOLI (25.10.2001), Azdren DRENICA (24.04.2001), Yuri GIUGNO (05.07.2001), Francesco RENOLFI (03.05.2001), Alessandro SOZZANI (16.02.2001);

#### attaccanti

Matteo ANDRIOLO (07.07.2001), Lorenzo CACCIATORI (07.05.2001), Filippo MESSINA (03.02.2001), Leonardo Luiz PEREIRA LOPES (01.11.2001), Agustin Esteban REINADO (15.03.2001), Pietro ROSSELLI (30.01.2001), Marco ZUNNO (05.05.2001);

#### allenatore

Alessandro AMATO.

advertising



## K.RAM COMPUTER

PRODOTTI PER L'INFORMATICA  
E L'OFFICE AUTOMATION

Caravaggio (Bg) - Via Piave, 11  
Tel. 0363 305078  
[www.kram.it](http://www.kram.it)



# ROAD TO 2018 FIFA WORLD CUP RUSSIA™ OFFICIAL STICKER COLLECTION



© FIFA, FIFA Official Licensed Product Logos, and the Emblems, Mascots, Posters and Trophies of the FIFA World Cup™ tournaments are copyrights and/or trademarks of FIFA.



[www.paninigroup.com](http://www.paninigroup.com)

## IN TUTTE LE EDICOLE



Spezia



Lo Spezia ha partecipato al campionato nazionale Under 16 A e B nel girone A, mantenendosi per l'intero svolgimento della stagione nelle posizioni più basse della graduatoria, condividendo alla fine il ruolo di fanalino di coda con il Trapani. Nonostante questo i ragazzi, guidati dal tecnico Alessio Aliboni, hanno fornito prestazioni di gran lunga superiori ai risultati raccolti sul campo, evidenziando una crescita complessiva di squadra, ma anche per ogni singolo componente della rosa. Nel corso dell'annata agonistica si sono messe in evidenza alcune individualità in tutti i reparti; tra i giovani aquilotti, infatti, alcuni sono stati convocati e hanno esordito nelle categorie superiori della Under 17 e, addirittura, della Primavera; nello specifico i difensori Cerretti e Di Vittorio, i centrocampisti Bonfiglioli e Conti, gli attaccanti Pisani ed Tivegna.

Partecipazioni al Memorial Mazza	1
Eliminazioni ai Quarti di Finale	0
Eliminazioni in Semifinale	1
Sconfitte in Finale	0
Vittorie	0
Gare Giocate 2	(Vinte 1 - Perse 1)

### La Squadra

#### in alto da sinistra:

MULINACCI, BELLOTTI, CONTI, RIVIERA, BATTILANI, PARZIALE, NOBILE;

#### in mezzo da sinistra:

BONFIGLIOLI, TIVEGNA, BERTACCA, SUMMA, ZAGARI, CALZETTA, ANGELETTI, CERRETTI, FERRI, CRISPI, DI VITTORIO;

#### in basso da sinistra:

SAPORITI, GANDOLFI, BERTANO (fisioterapista), NATALI (dirigente), NATALE (preparatore atletico), ALIBONI (allenatore), FERDEGHINI (collaboratore tecnico), NISTA (preparatore portieri), PARIS (dirigente), CHIURCO, PISANI.

### La Rosa

#### portieri

Marco ANGELETTI (24.04.2001), Mattia CALZETTA (19.03.2001), Gennaro ZAGARI (16.03.2001);

#### difensori

Cristian CERRETTI (23.08.2001), Luca CRISPI (12.05.2001), Alessio DI VITTORIO (17.02.2001), Sasha FERRI (11.01.2001), Gabriele GANDOLFI (15.01.2001), Francesco PARZIALE (12.02.2001), Antonio SUMMA (20.05.2001);

#### centrocampisti

Andrea BATTILANI (28.03.2001), Luca BERTACCA (04.05.2001), Gianmarco BONFIGLIOLI (15.05.2001), Federico BONINI (06.08.2001), Niccolò CONTI (04.02.2001), Filippo NOBILE (03.05.2001), Thomas RIVIERA (15.02.2001), Edoardo SAPORITI (17.09.2001);

#### attaccanti

Lorenzo BELLOTTI (17.03.2001), Federico CHIURCO (15.03.2001), Thomas MULINACCI (14.08.2001), Vincenzo PISANI (02.08.2001), Eric TIVEGNA (30.04.2001);

#### allenatore

Alessio ALIBONI.

advertising



**MANENTI SHOES**  
SHOES. ARTISAN. HAND MADE

## Il Calzolaio

ARTIGIANO

Via Madreperla, 16c  
24047 Treviglio (BG)  
Tel 0363 560143  
info@manentishoes.it  
www.manentishoes.it



**IL SUPERMERCATO  
CONTROCORRENTE**



[U2supermercato.it](http://U2supermercato.it)



## Flashback sull'Edizione 2016



### Quarti di Finale

Stezzanese - Scanzorosciate	dcr 6-4 (1-1)
Trevigliese - Romanese	3-1
Virtus Bergamo - Grumellese	dcr 4-2 (1-1)
Brembate Sopra - Ciserano	dcr 2-5 (1-1)

### Semifinali

Stezzanese - Trevigliese	1-0
Virtus Bergamo - Ciserano	1-0

### Finale

Stezzanese - Virtus Bergamo	dts 2-1 (0-0)
-----------------------------	------------------



### Il Tabellino della Finale

Sabato 11 Giugno 2016 - ore 17:45

**STEZZANESE - VIRTUS BERGAMO 2-1 dts**

**Reti:** 5' pts Loukilij (S), 9' pts Formenti (V), 10' pts Loukilij (S).

**Stezzanese:** Foresti, Beretta, Gatti, Gibellini (21' st Hamiti), Gamba, Callioni, Brogni (11' st Maccarini, 4' sts Valtulina), Curnis, Parati (1' pts Loukilij), Ruggeri, Salvioni (8' pts Corna). All. Zarrella. A disp.: Panighetti.

**Virtus Bergamo:** Birolini (5' sts Agazzi), Moiola, Manzoni, Bergamelli, Cortinovis, Zaid, Bonfanti (11' st Formenti), Pezzotta, Schiavi (1' pts Facchinetti), Grigis, Fasoli (1' st Tonoli). All. Mastropasqua.

**Arbitro:** Farioli di Treviglio (assistenti: Prekaj e Benzakur).





*Dal 1959 ...stampatori di idee*



# NOVECENTO GRAFICO s.r.l.

**Realizzazione Grafica**

**Stampa Litografica, Digitale  
e Grande Formato**

**Decorazione Vettrine e Automezzi**

**Personalizzazione Abbigliamento**

Per scoprire tutti i nostri prodotti visita il sito

**[www.novecentografico.it](http://www.novecentografico.it)**

**NOVITÀ**

**ABBIGLIAMENTO  
SPORTIVO**

**PERSONALIZZATO**



Seguici sui social

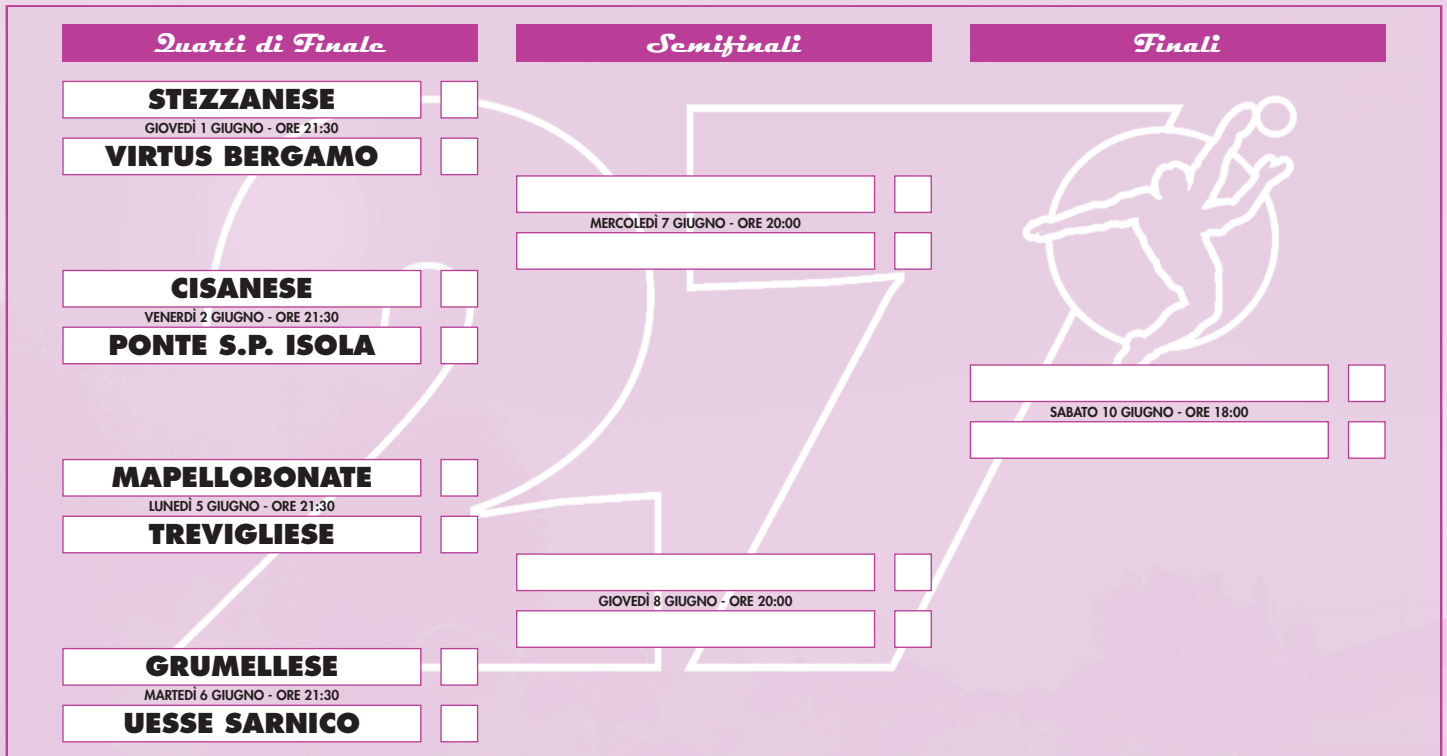


24125 Bergamo • Via Pizzo Redorta, 12/A

Tel. 035.29.53.70 • [900grafico@novecentografico.it](mailto:900grafico@novecentografico.it)



*Il Tabellone*



*L'Albo d'Oro*

Anno	Vincitrice	Capocannoniere	Anno	Vincitrice	Capocannoniere
1991	Trevigliese	Ghislanzoni (Zanica)	2004	-	-
1992	-	-	2005	-	-
1993	-	-	2006	-	-
1994	-	-	2007	U.S.O. Calcio	Locatelli (Stezzanese)
1995	-	-	2008	AlzanoCene	Bruno (Trevigliese)
1996	-	-	2009	Sarnico	Fustinoni (Villa d'Almè)
1997	-	-	2010	Trevigliese	Martinelli (Sarnico)
1998	-	-	2011	Ponte S.P. Isola	Pino (Trevigliese)
1999	-	-	2012	Stezzanese	Manzoni (Ponte S.P. Isola)
2000	-	-	2013	Stezzanese	Nicolosi (Caravaggio)
2001	-	-	2014	Ponte S.P. Isola	Opreni (Ponte S.P. Isola)
2002	-	-	2015	Stezzanese	Bance (Stezzanese)
2003	-	-	2016	Stezzanese	Loukilj (Stezzanese)

*I Campioni in Carica*



Stezzanese



Tarek Loukilj (2 reti)



**barre piene**  
**e forate**  
**trafilati**  
**rotoli**  
**estrusi**  
**pelati**  
**rettificati**

**COMMERCIO MATERIALI  
FERROSI E NON FERROSI**

**OTTONE**  
**ACCIAI**  
**INOX**  
**ALLUMINIO**

**PRODOTTI PER TORNERIA  
E STAMPAGGIO A CALDO**

**magazzino automatico  
per una puntuale risposta  
ad ogni ordine**

**ingenti disponibilità di scorte**

**materiali di alta qualità**

**ESPERIENZA, QUALITÀ, PUNTUALITÀ  
ALL OVER EUROPE**

**BIANCHI  
METALLI**





*Cisane*



*La Squadra*



*in alto da sinistra:*  
 LOSA (dirigente), LANZONI,  
 BECHERINI, LONGHI, BASSOLI,  
 PREVITALI, VIEL, CADELANO (allenatore);  
*in basso da sinistra:*  
 SECOMANDI, SALA, St. SAMBRUNA,  
 COLOMBO, Sa. SAMBRUNA.



*Grumellese*



*La Squadra*



*in alto da sinistra:*  
 PARIGI (dirigente), STRIPPOLI, THIAGO,  
 GAVERINI, PASINELLI, BEVILACQUA,  
 CHINELLI, NEGRI, POZZONI, TOGNI,  
 RUGGERI, GANDOLFI (allenatore);  
*in basso da sinistra:*  
 FACCHETTI, FERRARI, ZRASAT,  
 CAMPANA, AMBROSINI, CARBONE,  
 MORANDI, GOSENI.

*advertising*

**LUIGI  
 AIROLDI  
 S.R.L.**

**LAVORAZIONE SOTTOPRODOTTI ANIMALI  
 BUDELLA E TRIPPA · IMPORT · EXPORT**

VIA MILANO, 60 - 24047 TREVIGLIO (BG)  
 TEL. 0363 49636 - FAX 0363 302439





Grapes & Wines since 1983



Nelle vigne, nelle cantine e nei bicchieri.

*"Che le viti siano ben annodate per poi a tempo debito poterle sconcare, vangare, spampinare"*

così Catone nel suo "De agri cultura" raccomandava all'occurto viticoltore.

Parole dietro le quali, da duemila anni, si celano l'arte e l'amore per la vite:

Arte e amore che nell'Azienda Tallarini si ritrovano intatti,

affiancati con misura e attenzione da tecnologie e ricerca enologica d'avanguardia.

**Senza dimenticare bellezza, armonia e passione.**



#tallarini

Cantine & Reception

via Fontanile, 7/9/12 GANDOSSO (BG) - T. +39 035 834 003

info@tallarini.com - www.tallarini.com



## Mapello Bonate



## La Squadra

**in alto da sinistra:**  
SUARDI (dirigente), MAFFEIS, SUARDI,  
MARCON, PJANIC, ARMATI, CASSI,  
BARATELLI, LORA, FACHERIS, AQUILINO,  
AGAZZI, MANZONI (allenatore);

**in basso da sinistra:**  
MORETTI, ROVARIS, DOTTI, ARRIGONI,  
ARNOLDI, TEANI, CHIESA, CASTELLI.



## Ponte S.P. Isola



## La Squadra

**in alto da sinistra:**

BURINI, AMETRANO, FACCHINETTI, WAHAB,  
MILESI, BIFFI, MOSCA, CERULLO, ROVELLI;

**in mezzo da sinistra:**

SALTARELLI, FERRARA,  
BERETTA (preparatore portieri),  
F. VALSECCHI (vice allenatore),  
GIORDANO (allenatore),  
ZAMBELLI (collaboratore),  
VALSECCHI (dirigente),  
ROBINZON, MARTINELLI;

**in basso da sinistra:**

CARMINATI, GALBIATI, RESTIVO, FERRARI, BUSI,  
SPINEDI, MORANDINI, DI CARO, SANTINI.

advertising

**UnipolSai**  
ASSICURAZIONI

Divisione

LA  
FONDIARIA

Una risposta concreta ad ogni esigenza di coperture assicurative

**MAZZOLENI BONALDI LEONARDO**

Agenzia Generale di VERDELLO

Via Papa Giovanni XXIII, 35 - Tel. 035-870407 - Fax 035-870408

Agenzia Speciale di VERDELLINO (Responsabile Paola Mazzotta)

Piazza Affari, 20 Loc. Zingonia - Tel. 035-4820727 - Fax 035-4820727

Agenzia Speciale di COMUN NUOVO (Responsabile Oscar Cattaneo)

Via Verdi, 2 - Tel. 035-334163 - Fax 035-334163

[info@unipolsaiverdello.it](mailto:info@unipolsaiverdello.it) - [www.unipolsaiverdello.it](http://www.unipolsaiverdello.it)

UnipolSaiVerdello



**RIACCENDI** *la passione.*




**seilatv**

Bergamo in tutta la Lombardia  
sul canale 216 e in streaming  
su [www.seilatv.tv](http://www.seilatv.tv)

1200 ore di diretta e 5760 ore di produzione all'anno.  
Il Territorio, le Persone, l'Arte, la Cultura,  
la Salute, l'Economia, la Politica, lo Sport, la Musica,  
l'Intrattenimento...in un solo canale.

**seilatv**  
BERGAMO 

**canale 216**  
DIGITALE TERRESTRE

 Find us on  
**facebook.**

[WWW.SEILATV.TV](http://WWW.SEILATV.TV)



## Stezzanese



## La Squadra

**in alto da sinistra:**

WOLDU, DENÈ, FILIPPOLI,  
CHIARI, BONFANTI, ROSSATI,  
TESTA, ALBERTINELLI, VANGERI;

**in mezzo da sinistra:**

DOMENIGHINI,  
ROTINI, BAGGI (vice allenatore),  
MASCHERETTI (allenatore),  
CASTELLI (dirigente), BRANCATO, TAIOCCHI;

**in basso da sinistra:**

TOGNI, LORENZI, LOCATELLI, WARRAICH,  
ARBOLA, ZUCCARELLO, SCARAMUZZINO.



## Trevigliese



## La Squadra

**in alto da sinistra:**

SASSI, ZAPPELLA, P. FANZAGA,  
SCOTTI, MARTA, A. FANZAGA,  
MARCHESI, BOSCO, LUMI;

**in mezzo da sinistra:**

LONGHI, ROSSONI,  
REDUZZI (preparatore portieri),  
PAPINI (dirigente), RAVASI (allenatore),  
MORO (dirigente), SPATARI (vice allenatore),  
POZZONI, FERRANDI;

**in basso da sinistra:**

ARDENGI, KA, ZANARDI,  
LOCATELLI, PLATANIA, IAVARONE,  
BRAMBILLA, RATTI, COATI.

advertising

AUTOSCUOLA  
**aresi**

24047 Treviglio (Bg)  
Via Ludovico Ariosto, 9/b  
Tel. 0363.48936 - Fax 0363.1847921  
aresitreviglio@gmail.com

24045 Fara Gera d'Adda (Bg)  
Via Pontirolo, 11/b  
Tel e Fax 0363.399801  
aresifara@gmail.com



# Sulla buona strada.

**PROGUIDA**  
CENTRO DI ISTRUZIONE  
PER PROFESSIONISTI DELLA GUIDA

**PROGUIDA**  
CENTRO DI ISTRUZIONE  
PER PROFESSIONISTI DELLA GUIDA

## A Treviglio e a Bergamo.

# PROGUIDA

**CENTRO DI ISTRUZIONE PER PROFESSIONISTI DELLA GUIDA**

**PATENTI PROFESSIONALI: BE, C, CE, D, DE  
CORSI CQC • CORSI ADR**

**CORSI PER L'ACCESSO ALLA PROFESSIONE**

**RECUPERO PUNTI PATENTI E CQC**

**REVISIONE PATENTI • RINNOVO PATENTI**

Via Redipuglia, 77 - 24047 Treviglio (Bg) - Tel. e Fax 0363.49389

Via Galmozzi, 12/E - 24127 Bergamo - Tel. e Fax 035.4515137

proguida@gmail.com - www.proguida.it



## Vespe Sarnico



### La Squadra

**in alto da sinistra:**  
MANZONI, ZAMBAITI, BELLI, CONTESSI,  
MELONI, FRATTINI, MUCCINO;

**in mezzo da sinistra:**  
LORENZETTI, COLPANI, RIVETTI, PELIZZARI,  
BERTOLI, PEA, TEREZIU, SIGNORELLI;

**in basso da sinistra:**  
ZAGATO, VERTUA,  
CHINELLI (preparatore atletico),  
PESCINI (preparatore portieri),  
MAGRI (allenatore),  
GOZZINI (responsabile settore giovanile),  
CANTONI, BOUCHAMI.



## Virtus Bergamo



### La Squadra

**in alto da sinistra:**  
BELOTTI, GRIGIS, NESSI, BONFANTI, FASOLI,  
RIVA, NORIS, BERGAMELLI, GALDOUNE;

**in mezzo da sinistra:**  
COLLEONI, BETTINELLI (dirigente),  
DE MICHELE (preparatore atletico),  
ROSSONI (vice allenatore),  
GUIZZETTI (allenatore),  
COVIOLI (preparatore portieri),  
TIRABOSCHI (dirigente), BIROLINI;

**in basso da sinistra:**  
TONOLI, MANZONI, SILVETTI, JAOUHARI,  
MOIOLI, MARTINOLI, RANIERI, ROSSI,  
FACCHINETTI, PEZZOTTA, BARRIONUEVO.


advertising





CORNELLI GLASS

**CORNELLI GLASS**

by Giuliano Gagger  Made in Italy

**Vetreria Cornelli s.r.l.**

via A. Moro, 30 - 24047 Treviglio BG - Italia  
tel. +39 0363 41261 - [www.cornelliglass.com](http://www.cornelliglass.com)



**SHAXI INTERNATIONAL FURNITURE**

No 57 Daoyi North Street,  
Shenbei New District, Shenyang - CINA  
Tel: +86 02431238566  
Fax: +86 02432128115

**IMMAGINA L.L.C.**

BURJ GATE, 48- Unit 1001  
SHEIKH ZAYED ROAD  
DOWNTOWN DUBAI  
UAE - P.O.BOX. 116524



## Flashback sull'Edizione 2016



### Quarti di Finale

San Pellegrino - MapelloBonate	2-3
Trevigliese - Ponte S.P. Isola	dcr 4-5 (0-0)
VillongoSarnico - Pontirolese	5-0
Caravaggio - Ghisalbese	0-1

### Semifinali

MapelloBonate - Ponte S.P. Isola	dcr 3-4 (0-0)
VillongoSarnico - Ghisalbese	5-0

### Finale

Ponte S.P. Isola - VillongoSarnico	0-2
------------------------------------	-----



### Il Tabellino della Finale

Sabato 11 Giugno 2016 - ore 16:00

#### PONTE S.P. ISOLA - VILLONGOSARNICO 0-2

**Reti:** 9' st Giovannesi (V), 23' st Palladini (V).

**Ponte S.P. Isola:** Ruiz (1' st Paganessi), Previtali, Magni, Sonzogni, Zonca (1' st Magitteri), Rota (1' st Giudici), Frigeni (1' st Marziali), Zambelli (1' st Giugno), Berardelli (1' st Vicinello), Cavenati (1' st Timpano), Gamba. All. Beretta.

**VillongoSarnico:** Maggioni, Massetti (1' st Castrezzati), Beldenti (1' st Staffoni), Musatti, Villa (15' st Beldenti), Lonati, Marella (1' st Gritti), Fustinoni (18' st Palladini), Giovannesi (20' st Marella), Palladini (1' st Festa), Belloli (1' st Vicini). All. Chinelli.

**Arbitro:** Cereda di Treviglio.





# Genesis *S.r.l.*

## *Servizi di Ristorazione*

Via Pontirolo, 1 - 24047 Treviglio (Bg)  
Tel. 0363 304442 - Fax 0363 308063  
e-mail: [genesis@genesiristorazione.it](mailto:genesis@genesiristorazione.it)

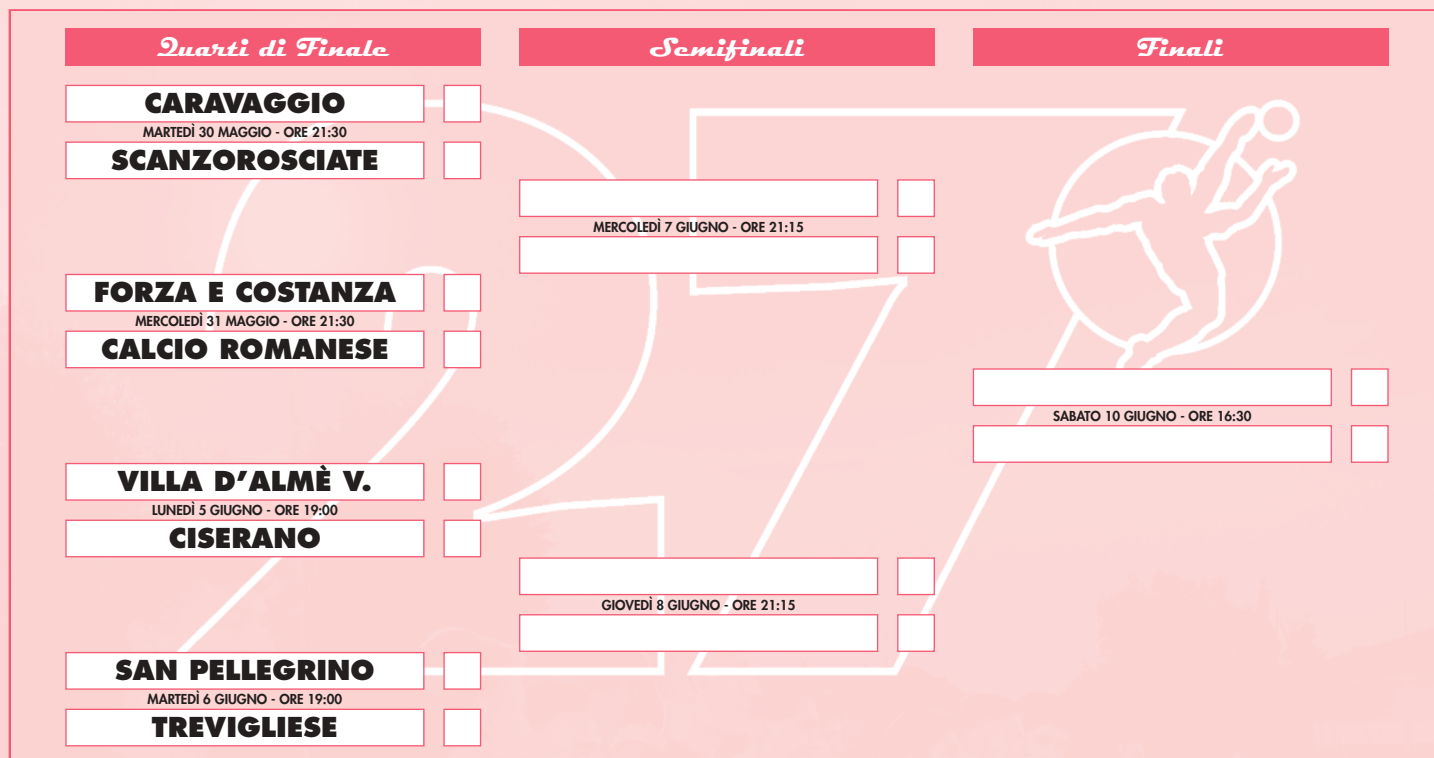


ISO 9001  
BUREAU VERITAS  
Certification





## Il Tabellone



## L'Albo d'Oro

Anno	Vincitrice	Capocannoniere	Anno	Vincitrice	Capocannoniere
1991	Trevigliese	Pozzi (Trevigliese)	2004	U.S.O. Calcio	Cisotto (Stezzanese)
1992	Cassano	Marta (Trevigliese)	2005	Tritium	Malanchini (Stezzanese)
1993	Caravaggio	Fedrici (Or.Sa.)	2006	Sarnico	Bouda (Tritium)
1994	Ponte San Pietro	Cividini (Forza e Costanza)	2007	Tritium	Verga (Tritium)
1995	Alzano Virescit	Damiano (Alzano Virescit)	2008	Tritium	Bianchi (Caravaggio)
1996	Fiorente Colognola	Menegazzo (Fiorente Colognola)	2009	Colognese	Qejvani (U.S.O. Zanica)
1997	Trevigliese	Capacchione (Trevigliese)	2010	Colognese	Andreolli (Trevigliese)
1998	Colognese	Cavalleri (Colognese)	2011	Tritium	Signorelli (Tritium)
1999	Trevigliese	Baruffi (Trevigliese)	2012	Grumellese	Terzi (Grumellese)
2000	Dalmine Futura	Pesenti (Dalmine Futura)	2013	Trevigliese	Berewa (Trevigliese)
2001	Sarnico	Grasselli (Romanese)	2014	Sarnico	Guzina (Grumellese)
2002	Verdellinese Zingonia	Maimone (Fiorente Bergamo)	2015	Sarnico	Bertazzoli (Sanico)
2003	Alzano Virescit	Barletta (Trevigliese)	2016	VillongoSarnico	Giovanessi (VillongoSarnico)

## I Campioni in Carica





# *La Primula*

*Panificio - Pasticceria  
Caffetteria*

*Via Pontirolo, 18/C - Treviglio  
Tel. 0363 344058 - [www.laprimula.biz](http://www.laprimula.biz)*



# Calcio Romanese



## La Squadra

*in alto da sinistra:*  
 OLARU, FACCHETTI, JUSIC, PLEBANI,  
 AURINO, XHAFERI, MARTINELLI, COLLEONI,  
 PAVESI, FIORI, UNGARO;  
*in basso da sinistra:*  
 LAMERA, FERRARI, TIVADAR, KAMARA,  
 DI NOTO, ALLONI, ROMANO, RASHLANI.



# Caravaggio



## La Squadra

*prima fila in alto da sinistra:*  
 CERESOLI (dirigente), COSTI (allenatore),  
 AGLIARDI (vice allenatore),  
 COLONNA (dirigente);  
*seconda fila in piedi da sinistra:*  
 CALVI (dirigente), BIANCHESI, KOUAME,  
 REMONTI, DOMINICI, MORO, FERRI,  
 COITA, MARTINIELLO;  
*terza fila seduti da sinistra:*  
 COLONNA, COLPANI, MARCHIONE,  
 ODONE, ALBERTINI, SALVONI;  
*quarta fila seduti da sinistra:*  
 LUPI, BIGATTI, VICARIO,  
 RONDELLI, COLACOCI, FIORIN.

advertising

DAL 1981



FIERA AGRICOLA TREVIGLIO

La Fiera Agricola  
 della Bassa Bergamasca





# Fette di Natura

**NON CONTIENE  
FONTI DI GLUTINE**



**LORENZI** S.p.A.

Via Papa Giovanni XXIII, 11

24040 Comun Nuovo (BG) - [www.salumi-lorenzi.it](http://www.salumi-lorenzi.it)



## Ciserano

*La Squadra**in alto da sinistra:*

MANZINI, MIRABILE, FORNONI,  
BASTONI, TIRABOSCHI, MAGNI,  
VELLUCCI, FUMAGALLI, INVERNICI;

*in mezzo da sinistra:*

YARESSA, PELLICIOLI (responsabile),  
GANDOLFI (allenatore),  
BONACINA (vice allenatore), MORLOTTI;

*in basso da sinistra:*

CAPELLI, MENEL, SOW, CATTANEO,  
LOCATELLI, MAZZOLENI, COLLESANO,  
URGO, PEREGO, FORNARI;

*non in foto:*

ABROUG.



## Forza e Costanza

*La Squadra**in alto da sinistra:*

RIOS, CAPPELLETTI,  
MONZIO COMPAGNONI, UNGUR,  
FORLANI, BETTINARDI, FORLEO, MINERA,  
SEGHEZZI, ROBERTI, BONETTI;

*in mezzo da sinistra:*

DI TULLIO (vice allenatore), RATTI (dirigente),  
CORTESE (allenatore), RIOS (dirigente),  
BASSANI (dirigente);

*in basso da sinistra:*

RATTI, HOXHA, BIGNAMI, SOUARE,  
MARTINELLI, BERETTA, CISERIA, BOSSONI.

advertising



Radiatori 2000 SpA - Via Francesca 54/A - 24040 Ciserano (Bergamo) Italy  
Tel. +39 035 48 10 174 Fax +39 035 48 21 852 www.radiatori2000.it radiatori@radiatori2000.it





# La Corte Berghemina

CASTELLO DI PAGAZZANO

[www.corteberghemina.it](http://www.corteberghemina.it)

MATRIMONI, MEETING AZIENDALI, EVENTI



Per info e prenotazioni:

[prenotazione@corteberghemina.it](mailto:prenotazione@corteberghemina.it) - tel. 329 2241595 - Piazza Castello, 24040 Pagazzano (Bg)



## San Pellegrino



## La Squadra

*in alto da sinistra:*

LOCONTI (dirigente),  
MACCARINI (vice allenatore),  
ARIOLI (allenatore), PESENTI (presidente);

*in mezzo da sinistra:*

DURSO, MOLINARI, FABIANI,  
BERTOCCHI, ACQUAROLI, F. MILESI,  
M. MILESI, BAGINI, N. MONACI;

*in basso da sinistra:*

F. MONACI, CAMOZZI, SALVI, CRISTOFORIS,  
REGAZZETTI, ROTA, RADU, CURTI, PENSA.



## Scanzorosciate



## La Squadra

*in alto da sinistra:*

LAZZARONI (dirigente), ALBORGHETTI,  
COLOMBO, FERRARI,  
MAPELLI (allenatore), BELLOLI, BIAVA,  
SARDELLA, MECCA (dirigente);

*in mezzo da sinistra:*

DE ROSA, MERELLI, FUMAGALLI,  
OGNISSANTI, PELLEGRINI,  
BAROSSO, PAGNONCELLI;

*in basso da sinistra:*

PEZZOTA, MAXIM, VOLPI,  
OLIVIERI, PROIETTI, MADASCHI.

advertising

**TRE T DI TROVATI & C. sne**

**COPPE - TARGHE - TROFEI - MEDAGLIE - DISTINTIVI  
GAGLIARDETTI - GADGET - MAGLIETTE - CAPPELLINI**

24020 Castione della Presolana (Bg) - Via Agro, 14  
Tel. 0346.60476 - Fax 0346.923045 - info@tretdicastione.191.it



# treeerre

serigrafia | verniciatura | stampa digitale

- serigrafia
- verniciatura
- cartellonistica
- stampa digitale
- stampa digitale diretta
- etichette resinare
- decorazioni veicoli



 treeerre  
serigrafia | verniciatura | stampa digitale

Azienda certificata

Matched Component System  
Prodotto Certificato 



24047 treviglio (bg)  
via monte santo,11  
telefono **0363.419445**  
fax 0363.49256  
[www.tre-erre.it](http://www.tre-erre.it)



## Trevigliese



## La Squadra

**in alto da sinistra:**  
MANELI, ESPOSTI, CORNELLI,  
CORNELLI (dirigente), TRESOLDI (allenatore),  
CAVALLI (dirigente), GUSMINI, VANOLI;

**in mezzo da sinistra:**  
SHYTI, FERRI, CAVALLI, COLOMBO,  
KURTOVIC, ARSUFFI, NISSOLI, TOFFETTI;

**in basso da sinistra:**  
ANCONA, GATTI, MAGNI,  
ROSSONI, MIGLIORATI, NISSOLI;

**non in foto:**  
KA.



## Villa d'Almè Valbrembana



## La Squadra

**in alto da sinistra:**  
ARZUFFI (vice allenatore), C. LOCATELLI,  
CARMINATI, TRIVELLA, M. CAPELLI,  
PAGNONCELLI (allenatore), GASTOLDI,  
MAGNI, GAVAZZENI, MASNADA,  
SCALVINI, SCALVINI (dirigente);

**in basso da sinistra:**  
BASCHENIS, VITALI, TURANI, ARIOLI,  
D'ADDA, PELLEGRINI, O. CAPELLI,  
IPPOLITI, GHEZZI, S. LOCATELLI.

advertising



**vetreria  
CORNELLI** S.R.L.



- Tavoli e sedie in cristallo
- Specchi per arredamenti
- Vetri curvati
- Temperati
- Box doccia
- Antiriflesso - Binnati
- Molature
- Pannelli divisione in cristallo
- Multifunzionaria
- Bisellatura e fresatura sagomata a controllo numerico
- Produzione vetrate sovrani

Sostituzione vetrine e finestre a domicilio

Punto Vendita, Sede e Lavorazione:  
Via A. Moro, 30 - 24047 TREVIGLIO (BG) Tel. 0363.41261 - Fax 0363.302527  
www.cornelliglass.com - info@cornelliglass.com





# TUTTI PER UNO, RINGO PER TUTTI.

CON RINGO, VINCE CHI FA SQUADRA.



Do You RINGO?



## Flashback sull'Edizione 2016

*Quarti di Finale*

A.C.O.S. Treviglio C. - Brignanese	3-0
Orat. Cologno - Fara Olivana con Sola	4-1
Vidalengo - P. Ghezzi	2-1
M. Zancanti - Ciserano	1-3

*Semifinali*

A.C.O.S. Treviglio C. - Orat. Cologno	0-3
Vidalengo - Ciserano	dcr 3-4 (0-0)

*Finale*

Orat. Cologno - Ciserano	6-0
--------------------------	-----

*Il Tabellino della Finale*

Sabato 11 Giugno 2016 - ore 19:45

**ORAT. COLOGNO - CISERANO 6-0**

**Reti:** 12' pt Riboni (O), 18' pt S. Chiappa (O), 3' st Rizzi (O), 5' st Genova (O), 18' st Rizzi (O), 20' st Vaticino (O).

**Orat. Cologno:** Ferrandi, Paulli, Alloni, Di Brisco, G. Chiappa, Riboni, Genova, Ubbiali, Rizzi, Moretti, Bellini. All. Serra. Subentrati: Verrilli, Schioppa, Vaticino.

**Ciserano:** Hila, Dendena, Cavalleri, Cuccarolo, Parma, Thiam, Del Rosso, Aprigliano, Cecconi, Fenili, Fracassetti. All. Pellicoli. Subentrati: Pelicoli, Pansera, Bolandrini.

**Arbitro:** Mapelli di Treviglio.







# tribuna magazine

**Ogni primo del mese  
In edicola!**

Il mensile di approfondimento  
di Treviglio e Gera d'Adda

## Tribuna TV

Il portale di notizie, servizi, talk show e dirette.

[www.tribunatv.tv](http://www.tribunatv.tv)

[www.facebook.com/tribunatv1](https://www.facebook.com/tribunatv1)



**CASA CICETTI**  
#musicadaballo



**ZONA MISTA**  
#sport



**LA CHIACCHIERATA**  
#talkshow



## Tribuna RADIO

La Prima WebRadio di Treviglio e Gera d'Adda!

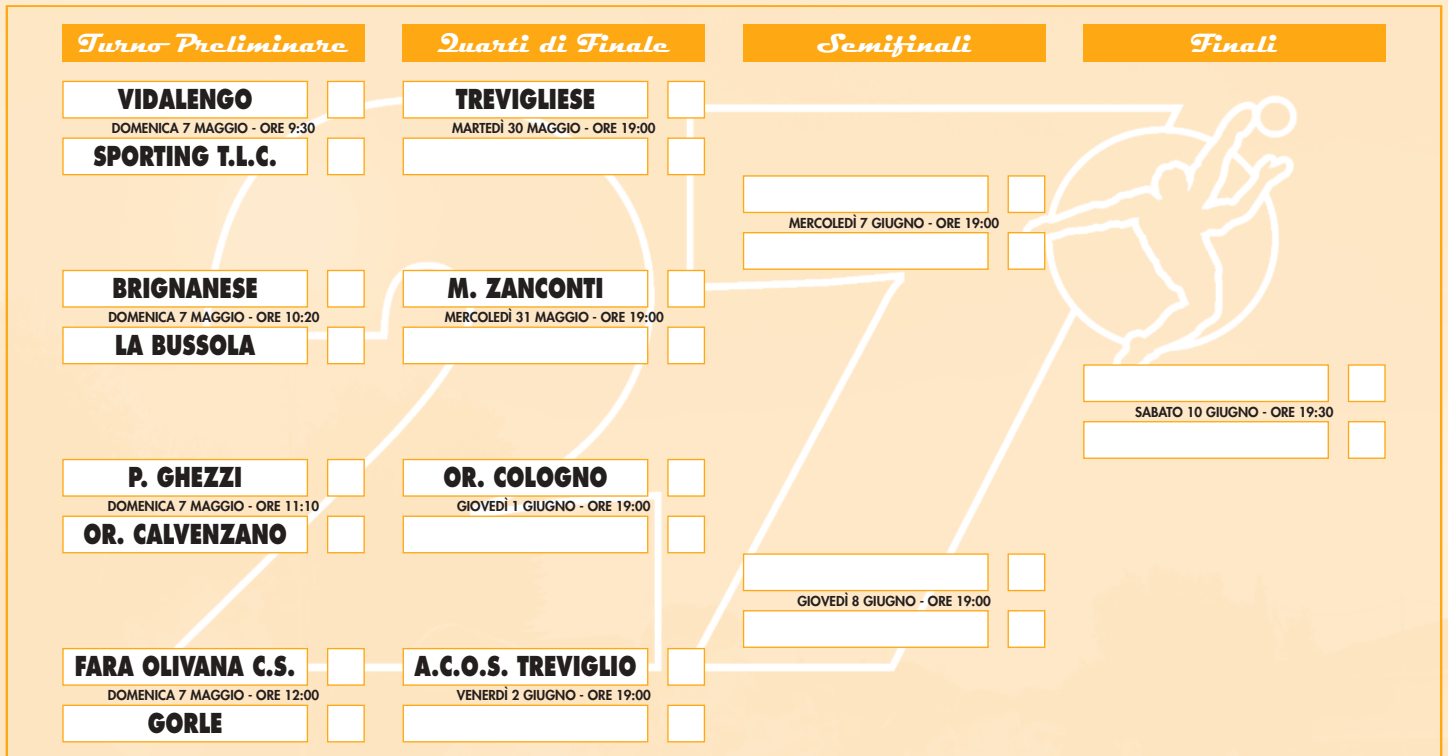
[www.t-radio.it](http://www.t-radio.it)

TRIBUNA SRL

Sede amministrativa e operativa: Viale del Partigiano, 14 - 24047 - Treviglio (BG)  
[amministrazione@tribuna.srl](mailto:amministrazione@tribuna.srl) | [commerciale@tribuna.srl](mailto:commerciale@tribuna.srl) | Tel. 0363 1971553



Il Tabellone



L'Albo d'Oro

Anno	Vincitrice	Capocannoniere	Anno	Vincitrice	Capocannoniere
1991	Rappresentativa	Magatti (Rappresentativa)	2004	Ghisalbese	Girometti (Tritium)
1992	Rappresentativa	Fedrici (Or.Sa.)	2005	Frassati Ranica	Mogni (Frassati Ranica)
1993	M. Zanconti	Vitali (Trevigliese)	2006	Colognese	Longo (Ghisalbese)
1994	Trevigliese	Polloni (Or.Sa.)	2007	Colognese	Baggi (Colognese)
1995	Rappresentativa	Guariglia (Rappresentativa)	2008	Colognese	Colleoni (Brembatese)
1996	M. Zanconti	Zappoli (M. Zanconti)	2009	Colognese	Leoni (Colognese)
1997	Trevigliese	Avogadri (Trevigliese)	2010	AlzanoCene	Tiraboschi (AlzanoCene)
1998	M. Zanconti	Breno (Fiorita)	2011	Ciserano	Sudati (Oratorio Calvenzano)
1999	M. Zanconti	Fontana (Or.Sa.)	2012	Colognese	Bertocchi (Colognese)
2000	Urgnano	Carrara (M. Zanconti)	2013	Colognese	Moretti (Colognese)
2001	M. Zanconti	Fedrici (M. Zanconti)	2014	Oratorio Cologno	Francomano (Oratorio Cologno)
2002	M. Zanconti	Fedrici (M. Zanconti)	2015	Oratorio Cologno	Pelucchi (Oratorio Cologno)
2003	Ghisalbese	Pastori (Or.Sa.)	2016	Oratorio Cologno	Rizzi (Oratorio Cologno)

I Campioni in Carica



Oratorio Cologno



Matteo Rizzi (4 reti)



*i tuoi consulenti per la sicurezza sul lavoro*



Via Milano, 9/E - 24047 Treviglio (BG)  
Tel. 0363.304549 - Fax 0363.1976200  
[www.2visicurezza.it](http://www.2visicurezza.it)



**AMBIENTE  
FORMAZIONE  
PRATICHE SCIA  
VALUTAZIONE  
DEI RISCHI**

**ORGANIZZIAMO CORSI IN AULA  
E PRESSO IL CLIENTE**

**RSPD DATORE DI LAVORO  
PRIMO SOCCORSO  
ANTINCENDIO  
FORMAZIONE GENERALE E SPECIFICA DEI LAVORATORI  
RAPPRESENTANTE DEI LAVORATORI  
PREPOSTI  
ADDETTI CONDUZIONE CARRELLI ELEVATORI  
OPERATORI PES/PAV  
UTILIZZO ATTREZZATURE (PLE, GRU SU AUTOCARRO, CARROPONTE)  
HACCP  
SPAZI CONFINATI**

**CORSI SPECIFICI SU RICHIESTA IN BASE ALLE ESIGENZE**



# A.C.D.S. Treviglio Calcio



## La Squadra

**in alto da sinistra:**  
BIXI, CORTESI, TREVISAN,  
BROKSHI (dirigente), FONTANA (allenatore),  
MASCARETTI (allenatore), CORTESI (dirigente),  
SALVIONI, ASPERTI, HIDRI;

**in mezzo da sinistra:**  
PAGANELLI, MANENTI, BOSIA,  
REDAELLI, RANDELLO, MAGATTI,  
ALLONI, CARLUCCIO, PONARI;

**in basso da sinistra:**  
EL BOUAZZAOU, MARANIELLO, PAVESI,  
DE CAPITANI, CONCA, FAGGIANO,  
FONTANA, BROKSHI, KHOUMA.



# Brignanese



## La Squadra

**in alto da sinistra:**  
SANGALETTI, BOUKHAROUBA, BONICALZI,  
DE BELLIS, S. PALA, ATIA, DANESI;

**in basso da sinistra:**  
FRANCIOLLI, MOUJAHID, ZANETTI, J. PALA,  
BOSSI, ARESI, FERRI, SCARPELLINI.

advertising





## Fara Olivana con Sola



### La Squadra

**in alto da sinistra:**  
TOMASONI (allenatore);

**in mezzo da sinistra:**  
BORZI, AGLIONI, LORENZI,  
SPOLTI, SUPARARE, MICELI;

**in basso da sinistra:**  
MOSCARDI, CAPPELLETTI, BELLONI,  
ROTA, SANTONI.



## Gorle



### La Squadra

**in alto da sinistra:**  
PELLEGRINI (dirigente),  
GIAMBELLINI (allenatore), TESTA (allenatore);

**in mezzo da sinistra:**  
GASMI, PIANESE, FLERI, MONCINI, MONTI,  
CORTINOVIS, COFFETTI, CONGIATU, BOSSI,  
CALORI, BIGI, CAROBBIO, BELOTTI;

**in basso da sinistra:**  
VITALE, COLOMBO, SCARPELLA, CORDA,  
PERSANO, CONFORTOLA, SPADETTO,  
CAROBBIO, LEGGERI, CASLINI,  
EL HAISS, MANZONI, SGARLATA;

**non in foto:**  
TISCHER.

### advertising



Tutto Web



**PUNTOeLINEA S.R.L.**  
GRAFICA E STAMPA DIGITALE

Via Toniolo, 2 - 24020 Gorle (Bg)  
Tel. 036.300.475 - Fax 036.301.282  
e-mail: puntolin@tin.it

**I NOSTRI PRODOTTI**

- ✓ Studio grafico e pubblicitario con progettazione di stampati, brochure, marchi, cataloghi e volantini
- ✓ Editoria con servizio di redazione
- ✓ Traduzioni in lingue straniere da personale madre lingua
- ✓ Impaginazione e fotocomposizione grafica
- ✓ Incisione lastre CTP
- ✓ Uscita pellicole in f.to massimo cm. 112x90
- ✓ Prove stampa certificata Agfa
- ✓ Stampa digitale
- ✓ Scansioni elettroniche da scanner professionali di alta qualità



*La Bussola*

ASSOCIAZIONE LA BUSSOLA

*La Squadra*

**in alto da sinistra:**  
SUARDI (dirigente), GRIPSHI,  
PARAZZOLI, DI MEO (allenatore),  
PIACENTINI (vice allenatore), TEDESCHI,  
CASSANO, MESSAGGI (responsabile);

**in basso da sinistra:**  
CREMONESI, GALLI, MARZIANI, XHAJA,  
MAZZARISI, RIZZO, PIACENTINI, PAONE.

*M. Zanconti**La Squadra*

**in alto da sinistra:**  
FACCHINO (allenatore), CARLINO,  
PAGANI, V. FUMAGALLI, ARRIGONI,  
CECCOLINI, R. FUMAGALLI;

**in basso da sinistra:**  
ARMANI, LAZZERINI, MARTONE,  
O. KHADDA, K. KHADDA, MOHAMED.

*advertising*

**FAI CRESCERE IL NOSTRO PROGETTO**  
**Il Centro di Aggregazione Giovanile di Treviglio**

*è un progetto di tutti e per tutti!*  
*Partecipa anche tu alla realizzazione del progetto*  
*investendo sul futuro dei ragazzi e giovani*  
*della città di Treviglio!*



presso oratorio S. Agostino  
Via S.G. Bosco 18 - Treviglio  
0363 49595 - 346 6071577  
cagsantagostino@gmail.com  
www.fondazioneportaluppi.it  
cagsantagostinotreviglio

PROGETTO FUND RAISING  
in collaborazione con la Fondazione Peppino Vismara





#ilnostrolatobio  
naturasi.it  



# DALLE SPIGHE AGLI SPAGHI.

Seguiamo la nostra filiera dal seme alla tavola.

**SCOPRI IL NOSTRO LATO BIO**

nei tuoi **SUPERMERCATI NATURASI DI BERGAMO.**

**Bergamo** via Borgo Palazzo, 114  
**Bergamo** via G. Carducci, 2

**Albino (BG)** via Isla, 2  
**Treviglio (BG)** via San Zeno, 1/C

## un regalo per te

consegnando questo buono  
entro 30 giugno 2017 puoi ritirare  
un omaggio della linea Filiera Italiana  
in uno dei nostri punti vendita di  
**Albino (BG), Bergamo e Treviglio (BG)**

NaturaSi, il tuo supermercato biologico

FILIERA ITALIANA



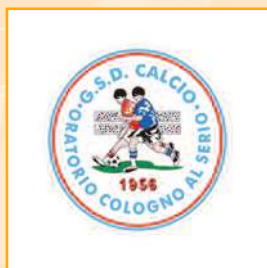


## Oratorio Calvenzano



### La Squadra

**in alto da sinistra:**  
VIGANÒ (dirigente),  
CREMONA (responsabile), BLINI (allenatore),  
ROSSONI (dirigente);  
**in mezzo da sinistra:**  
CASTELLINI, CASSANI, VOCI,  
GHIRLANDETTI, SCHILLACI;  
**in basso da sinistra:**  
DANELLI, SIVIERO, MESSAGGI, BUTTINONI.



## Oratorio Cologno



### La Squadra

**in alto da sinistra:**  
CARFÌ (dirigente), VERDERAME (allenatore),  
FUMAGALLI (vice allenatore);  
**in mezzo da sinistra:**  
STAIBI, GABBIADINI, NATALI, ANDRONI,  
COBA, TARAMELLI, ANGIOLINI;  
**in basso da sinistra:**  
GUERINI, LAMI, CARFÌ, CAGLIONI,  
BAARIB, FACHERIS, SIBELLA.

advertising



**ASSOCIAZIONE VOLONTARI  
CASIRATE SOCCORSO**  
SERVIZIO AMBULANZE 24 ORE

**Tel. 0363 1902464**

**SERVIZI**

- Trasferimenti • Visite • Dimissioni • Centri mobili di rianimazione
- Diatri in convenzione con ATS/ASST • Emergenza sanitaria
- Assistenza eventi sportivi, manifestazioni e feste • Trasporto sangue/plasma derivati

Via G. Verdi, 12 - 24040 CASIRATE D'ADDA (BG)  
www.casiratesoccorso.it • info@casiratesoccorso.it





## P. Ghezzi

### La Squadra

**in alto da sinistra:**  
 FUMAGALLI (allenatore),  
 COLOMBO (vice allenatore),  
 VIOLA (dirigente), CARIONI (dirigente);  
**in mezzo da sinistra:**  
 TESTA, GIULIANI, CUPI, VACCARI, CIRILLO,  
 MARKU, CARIONI, LEKA, BARTUCCI;  
**in basso da sinistra:**  
 LEKAJ, VIOLA, TIMIS, LECCHI,  
 FUMAGALLI, VALENTINI, VACCA, CORSINI.



## Sporting T.L.C.



### La Squadra

**in alto da sinistra:**  
 TRIVERI (allenatore), DI TULLIO (allenatore);  
**in mezzo da sinistra:**  
 TUFANO, SOUS, VITALI, CAPOZZA,  
 TRIVERI, SÉRGIO, ZANESI, CASIRAGHI,  
 SESINI, CARREA, CARLUCCI;  
**in basso da sinistra:**  
 PILETTI, EPIFANI, PONTRELLI, BUSI,  
 DELLA ROCCA, SELMI, FERRARINI,  
 LENOCI, TUCCI, OLDANI, LEPORE.

advertising

# VIDEOLIVE

FOTO - VIDEO - COPY  
 PRODUZIONI VIDEO  
 SERVIZI PER CERIMONIE

VIA GIACOMO MATTEOTTI, 1  
 20069 VAPRIO D'ADDA (MI) - T/F 02 90965941  
 info@videolive.it - www.videolive.it



# Trevigliese



## La Squadra

**in alto da sinistra:**  
GATTI, RIVA, GALLEANI,  
DELLERA (responsabile tecnico),  
SERRA (allenatore), BASSI (dirigente),  
A. ZEFY, SERRA, MENCLOSSI;

**in mezzo da sinistra:**  
PISTONE, RECCHIA, BENAGLIO,  
MELONI CENATI, LAMIRI,  
PILENGA, MELE, NASTARI;

**in basso da sinistra:**  
BASSI, K. ZEFY, GALLO, BONASSOLI.



# Vidalengo



## La Squadra

**in alto da sinistra:**  
CAVENAGHI, MIRAUDA, SGHIRLANZONI,  
BELLONI (allenatore), Buseti (allenatore),  
CEREA, BELLINO, FERRI;

**in basso da sinistra:**  
CAMPAGNA, MANINI, LOCATELLI, KOVALYK,  
ARGINT, BELLONI, GEROSA, CORTESI.

## advertising

**IL SERVIZIO CHE COLLEGA I PARCHEGGI AL CENTRO DELLA CITTÀ**

**SERVIZIO GRATUITO**  
da LUNEDÌ a SABATO - ore 7,45 - 20,15  
NON SI EFFETTUA NEI GIORNI FESTIVI

**TI PORTO IN CENTRO**  
LA NAVETTA DI TREVIGLIO

Ciò di TREVIGLIO  
TREVIGLIO FUTURA SPA  
SOCIETÀ DI TRASFORMAZIONE URBANA





## METHODO PER LO SPORT, IL PUNTO DI RIFERIMENTO TOTALE PER LA TUA SALUTE.

### CERTIFICATO NON AGONISTICO

Gli esami prevedono:

- Visita medica completa
- Raccolta anamnesi + Esame obiettivo + Misurazione pressione arteriosa
- Elettrocardiogramma (ECG) a riposo
- Elettrocardiogramma (ECG) sotto sforzo
- Spirometria

DURATA ANNUALE

### CERTIFICATO AGONISTICO

Gli esami prevedono:

- Raccolta anamnesi + Esame obiettivo
- Visita Medica completa + Misurazione pressione arteriosa
- Elettrocardiogramma (ECG) - Monitoraggio ECG sotto sforzo
- Tracciato ECG di recupero a fine sforzo
- Spirometria con traccianti respiratori
- Esame urine

DURATA ANNUALE

Il Centro Medico Methodo propone alle società sportive, agli atleti, professionisti e non, ai semplici appassionati una gamma di servizi funzionale e completa.

Methodo si avvale di medici specialisti dedicati a sport, esercizio fisico e patologie ad essi correlate, anche a livello preventivo, offre prestazioni cliniche, diagnostiche e terapeutiche, fornendo le indicazioni più corrette per praticare serenamente l'attività sportiva.

**Direttore Sanitario Dott. Giorgio Azzarà**  
Centro Specialistico non convenzionato con S.S.N.

**METHODO**  
Medical Center  
POLIAMBULATORIO SPECIALISTICO  
RIABILITAZIONE - FISIOTERAPIA

METHODO Medical Center - Via San Giorgio, 6N - 24122 Bergamo - Tel. 035 090 0096 - info@methodomedicalcenter.it

[www.methodomedicalcenter.it](http://www.methodomedicalcenter.it)



## Premio Franco Mandelli

## L'Albo d'Oro

- 2000**  
Leonardo Mazzoleni Bonaldi
- 2001**  
Giovanni Vavassori
- 2002**  
Elio Gustinetti - Oscar Piantoni
- 2003**  
Claudio Foscarini - Giovanni Capoferri
- 2004**  
Cesare Prandelli - Giulio Cesare Rota Nodari
- 2005**  
Bortolo Mutti - Angelo Passera
- 2006**  
Roberto Donadoni - Lino Ghilardi
- 2007**  
Emiliano Mondonico - Adriano Tassis
- 2008**  
Nedo Sonetti - Roberto Grigis
- 2009**  
Luigi Delneri - Ezio Cingarlini
- 2010**  
Valter Alessandro Salvioni - Stefano Vecchi
- 2011**  
Marcello Lippi - Oscar Magoni
- 2012**  
Armando Madonna - Roberto Crotti
- 2013**  
Stefano Colantuono - Salvatore Di Costanzo
- 2014**  
Andrea Mandorlini - Mario Astolfi
- 2015**  
Edy Reja - Cesare Albè
- 2016**  
Ottavio Bianchi - Nicola Valenti



Consolidando la collaborazione con l'Associazione Italiana Allenatori Calcio - Gruppo di Bergamo, il premio "Franco Mandelli" arriva alla diciottesima edizione, rinnovando il ricordo di un valido collaboratore del Memorial Mazza e allenatore capace di rilanciare il ruolo dell'Associazione nel territorio. L'edizione 2016 della "Panchina d'Argento" viene assegnata al tecnico bresciano, ma bergamasco d'adozione, **Ottavio Bianchi**, già giocatore di Brescia, Napoli, Atalanta, Milan Cagliari e Spal. Proprio il sodalizio estense del presidentissimo Mazza è la prima società che gli affida la guida tecnica, mentre Siena, Mantova e Triestina sono le piazze dove prosegue la crescita professionale. Un altro grande presidente, Bortolotti, lo riaccoglie all'Atalanta e, con il primo campionato vinto, la stagione 1981/82 è l'unico campionato della storia nerazzurra in Serie C1. La fama di Bianchi giunge alla massima categoria allenando Avellino e Como, prima della chiamata di Ferlaino al Napoli dove trasformerà l'incredibile talento di Diego Maradona in un tesoretto all'ombra del Vesuvio: nell'anno di grazia 1986/87 conquista la prima accoppiata Scudetto-Coppa Italia dell'era moderna, cui segue la Coppa Uefa 1988/89. Poi la Roma di Viola (altra Coppa Italia) e l'Inter di Moratti, fino all'ultima esperienza come tecnico e addirittura presidente della Fiorentina, ormai destinata al fallimento.

Tra i tecnici dilettanti il riconoscimento viene assegnato al tecnico debuttante **Nicola Valenti** che, dopo una carriera da "vincente" come calciatore, all'esordio sulla panchina dello Scanzorosciate conduce il sodalizio giallorosso a una storica promozione in Serie D.



**A.I.A.C.**  
**Associazione Italiana**  
**Allenatori Calcio**  
**Gruppo di Bergamo**

c/o Lazzaretto  
Piazzale Goisis, 6 - 24124 Bergamo  
Tel. e Fax 035.211462  
presidente@aiacbergamo.it  
info@aiacbergamo.it  
www.aiacbergamo.it

L'Associazione Italiana Allenatori Calcio - Gruppo di Bergamo, comprendente gli allenatori iscritti all'Associazione residenti nelle province di Bergamo e Lecco, si pone come riferimento ai propri associati e non, offrendo suggerimenti, consigli e indicazioni in fatto di regolamenti e normative riconducibili all'attività di allenatore. L'Associazione a livello nazionale è impegnata a migliorare i rapporti tra le varie componenti, mettendo a disposizione le proprie esperienze maturate direttamente sul "campo" e quindi portare vantaggi a tutto il sistema calcio; un forte impulso sta giungendo dall'informatizzazione delle iniziative per essere più vicini ai propri associati e al passo con i tempi. A livello territoriale è sempre in fermento l'attività dei gruppi Regionale e Provinciale ai quali è demandato lo sviluppo dell'Associazione, con attività di informazione, contatti con le istituzioni, organizzazione dei corsi di qualifica per nuovi allenatori e corsi di aggiornamento, questi ultimi divenuti da qualche anno - per volontà UEFA - obbligatori per coloro che posseggono già l'abilitazione. L'attività istituzionale del Gruppo di Bergamo, uno dei più attivi, non si esaurisce mai: serate di aggiornamento tenute da allenatori professionisti e dilettanti con esperienze a diversi livelli (anche internazionali), viaggi di formazione presso società professionistiche costituiscono attività che permettono di migliorare professionalmente e culturalmente gli allenatori. La presenza alle varie iniziative del mondo calcistico provinciale vede i componenti del Gruppo attivi e partecipi, disponibili a portare un contributo di esperienza e idee che possa essere utile per migliorare e accrescere il mondo del calcio. A tale proposito si ricordano gli incontri che avvengono in avvio e durante la stagione con la partecipazione di Arbitri, FIGC Delegazione di Bergamo, Allenatori e Dirigenti Sportivi. Ultima iniziativa in ordine di tempo, realizzata in collaborazione con l'Associazione dei Dirigenti Tecnici Sportivi, è "La Settimana del Calcio Bergamasco", dal 16 al 19 maggio che comprende il torneo "Provincial Parade Bergamasco Giovani Promesse Memorial Riccardo Vavassori", riservata ai giovani dei campionati dilettanti, dall'Eccellenza alla Seconda Categoria, il "Memorial Ruperto Rota" riservato a squadre Juniores e un triangolare riservato alle Società di Terza Categoria. L'Associazione è a disposizione degli allenatori che volessero avvicinarsi all'A.I.A.C. e di quanti necessitassero di semplici informazioni, tutti i lunedì sera dalle 19:30 alle 21:30 presso la sede.

## L'Edizione 2016



*Le Panchine d'Argento 2016 consegnate da Giancarlo e Claudio Mandelli con il presidente Aiacc di Bergamo Giovanni Capoferri, a Ottavio Bianchi, allenatore dell'Atalanta e del primo Napoli scudettato (a sinistra), e a Nicola Valenti, tecnico emergente dello Scanzorosciate (a destra)*







**MYLENA**  
tortellini

**MYLENA TORTELLINI srl**

Via del Lavoro, 2 - 24043 Caravaggio (BG) - Tel. +39.0363 54022 - Fax +39.0363 50213  
www.mylena.it - info@mylena.it



*Premio Luciano Castelli**L'Albo d'Oro*

- 1993:** Marco Campiglio  
**1994:** Alberto Alborghetti  
**1995:** Remo Schiavone  
**1996:** Gabriele Bellomi  
**1997:** Piermaria Giuliani  
**1998:** Giovanni Parisi  
**1999:** Angelo Provesi  
**2000:** Simone Galli  
**2001:** Alessandro Rivoltella  
**2002:** Simone Beretta  
**2003:** Marco Provesi  
**2004:** Marco Pelanda  
**2005:** Marco Baroni  
**2006:** Niccolò Litta Modignani  
**2007:** Damiano Frosi  
**2008:** Marco Bassini  
**2009:** Davide Centonze  
**2010:** Diego Provesi  
**2011:** Daniele Bonomi  
**2012:** Simone Biffi  
**2013:** Matteo Frosi  
**2014:** Abdoulaye Diop  
**2015:** Luca Tonoli  
**2016:** Pietro Tinelli



**A.I.A.**  
**Associazione Italiana Arbitri**  
**Sezione di Treviglio**

c/o Centro Sportivo "Ambrogio Mazza"  
 Via ai Malgari, 1 - 24047 Treviglio (Bg)  
 Tel. 0363.301660  
[treviglio@aia-figc.it](mailto:treviglio@aia-figc.it)  
[www.aiatreviglio.it](http://www.aiatreviglio.it)

La sezione di Treviglio dell'Associazione Italiana Arbitri rinnova l'importante appuntamento con il premio dedicato alla memoria di Luciano Castelli, illustre direttore di gara trevigliese che in carriera ebbe l'occasione di diventare Arbitro di Serie C e Assistente Arbitrale in Serie A; quest'anno l'iniziativa a ricordo del fischietto trevigliese raggiunge il prestigioso traguardo della venticinquesima edizione.

Su segnalazione del consiglio direttivo sezionale dell'A.I.A. trevigliese, la famiglia Castelli consegnerà un prezioso riconoscimento al direttore di gara designato per la finale della categoria Allievi del "27° Memorial Mazza", la cui designazione per tale incontro nasce dal valore dell'arbitro che milita nella categoria regionale di "Eccellenza" e anche per la propria attiva collaborazione alle attività sezionali. L'elenco dei premiati testimonia che si tratta di un riferimento importante per la carriera arbitrale dei fischietti trevigliesi, ma anche uno stimolo per migliorarsi ulteriormente, sia durante l'impegno tecnico sul campo che in occasione della vita associativa.

Lo scorso anno l'ambito premio è stato assegnato a **Pietro Tinelli** direttore di gara che ha dimostrato anche in questa stagione il suo valore tecnico.

La sezione A.I.A. di Treviglio, presso la propria sede, organizza ogni stagione calcistica due corsi gratuiti per aspiranti arbitri di calcio a undici e a cinque, riservati a ragazzi e ragazze di età compresa tra i 15 e i 30 anni, nei periodi di settembre e febbraio. Le lezioni si svolgono per un periodo di due mesi, con due incontri serali a settimana. Al termine del corso, per il quale si possono richiedere i crediti formativi per studenti, sarà possibile iniziare subito a scendere in campo con fischietto, cartellini e divisa ufficiale! Oltre a percepire rimborsi spese per ogni partita diretta, gli associati ricevono anche una tessera federale che dà diritto ad accedere gratuitamente in tutti gli stadi d'Italia per assistere a competizioni nazionali ed europee!

Per la Sezione di Treviglio, la stagione 2016/2017 si conclude con ottimi risultati quali la conferma nei ruoli nazionali come arbitro alla C.A.N. Pro di Diego Provesi, alla C.A.N. D di Simone Biffi e Nicolò Moroni come assistente e alla C.A.I. Adriano Maniscalco come osservatore arbitrale. Inoltre da registrare il passaggio di Matteo Frosi alla C.A.N. D e di Abdoulaye Diop alla C.A.I.. Un altro importante traguardo è la promozione nei ruoli nazionali della C.A.N. 5 (calcio a 5) dell'arbitro Denis Prekaj che andrà ad affiancare il riconfermato osservatore arbitrale Simone Gamba. Importanti riconferme a livello regionale con Mattia Bettani in Eccellenza, Pietro Tinelli e Riccardo Nichi in Promozione e Mattia Evangelista e degli assistenti arbitrali Jordi Casati, Canio Brando, Orazio Fazio. Grazie al costante lavoro sezionale, anche quest'anno saranno diverse le "promozioni" di arbitri trevigliesi.

*L'Edizione 2016*

*Monica Castelli*  
*premia*  
*l'arbitro*  
*Pietro Tinelli*





## TRASFORMAZIONE DISTRIBUZIONE APPLICAZIONE

Dagli Anni '60 **ELMA TECH** progetta e realizza impianti e quadri elettrici industriali, maturando nel settore una specifica e dedicata professionalità.

Competenza, duttilità aziendale e ricerca continua consentono a **ELMA TECH** di soddisfare ogni richiesta del mercato, dal piccolo impianto all'impianto industriale di grandi dimensioni e complessità, fornendo un prodotto "chiavi in mano" di comprovata qualità.

La flessibilità di **ELMA TECH** permette di effettuare interventi anche per manutenzioni e ristrutturazioni su richiesta.

Naturalmente orientata alla realizzazione di impianti elettrici industriali, **ELMA TECH** vanta una competenza ed una specializzazione particolari nella progettazione e installazione di quadri e impianti per l'industria alimentare.

**ELMA TECH** garantisce soluzioni innovative e affidabili che non temono la concorrenza.





*Premio Luigi Airoidi**L'Albo d'Oro***2006**Giambattista Aresi  
(Or.Sa.)**2007**Andrea Allevi  
(Trevigliese)**2008**Mattia Previtali  
(Brembatese)**2009**Lorenzo Mombri  
(A.C.O.S. Treviglio Calcio)**2010**Federico Lodi  
(AlzanoCene)**2011**Gian Pietro Marchese  
(Ciserano)**2012**Diego Ronchi  
(Or.Sa.)**2013**Daniele Triassi  
(Fara Olivana con Sola)**2014**Giorgio Greggia  
(A.C.O.S. Treviglio Calcio)**2015**Federico Lazzarini  
(A.C.O.S. Treviglio Calcio)**2016**Giorgio Hila  
(Ciserano)

Luigi Airoidi era un grande appassionato sportivo, un tifoso di calcio, ma soprattutto era un amante della vita, della sua numerosa famiglia e dell'attività imprenditoriale che, dopo averla creata nel 1961 dandole il proprio nome, ha trasmesso con entusiasmo ai figli. Pur essendo di carattere schivo, non ha mai disdegnato la collaborazione e il "gioco di squadra": e come poteva essere altrimenti per un fortunatissimo papà di nove figli... Per questi nove figli e per i tantissimi nipoti non è stato facile salutarlo alla fine del suo viaggio terreno.

Ma per non dimenticarlo e per aiutare tutti noi a ricordarlo, è nata l'idea - semplice, ma concreta e guidata da forti motivazioni di riconoscenza - di creare un premio speciale per un ruolo molto particolare quale è quello del portiere.

L'edizione numero undici del riconoscimento è andata a **Giorgio Hila**, estremo difensore del Ciserano: al "26° Memorial Mazza" il numero uno rossoblù si è visto assegnare il premio personale dopo la bella prestazione in semifinale che ha assicurato anche ai compagni l'accesso alla gara decisiva, dove però la squadra non è riuscita a conquistare il trofeo.

Anche quest'anno un giovane portiere verrà premiato dalla famiglia Airoidi, nel nome e nel ricordo di un papà veramente unico. Sarà il dodicesimo "numero uno" ad entrare a far parte di una squadra speciale di medaglie d'oro!

*L'Edizione 2016*

*Raffaella Airoidi consegna la medaglia d'oro al portiere dei Pulcini del Ciserano Giorgio Hila*





# CONTO MELOGRANO SMALL

**zero**  
spese fino al  
31.12.2017

## PER TUTTI I NUOVI CLIENTI

IL CONTO CORRENTE CHE METTE A FRUTTO I TUOI DESIDERI.  
CONVENIENTE, TRASPARENTE, FLESSIBILE, FIDATO.

Canone trimestrale*	0 euro
Operazioni illimitate	0 euro
Carta Bancomat BCC Cash	0 euro
Relax Banking (Home Banking)	0 euro

\* Fino al 31 dicembre 2017. Poi, 18,00 euro a trimestre per i Soci - 22,00 euro per i Clienti

[www.cassaruralebreviglio.it](http://www.cassaruralebreviglio.it)

TI ASPETTIAMO IN FILIALE



LA MIA BANCA È DIFFERENTE.



## Premio Scarpetta d'Oro

## L'Albo d'Oro

i vincitori delle ultime edizioni:

## 2009

Gianluca Laserra (M. Zanconti - Juniores), Mosè Bosco (Or.Sa. - Allievi), Michael Tresoldi (Trevigliese - Giovanissimi), Stefano Mozzi (Trevigliese - Esordienti), Andrea Mulazzani (Or.Sa. - Pulcini), Lorenza Inzoli (M. Zanconti - Femminile);

## 2010

Carmine Monterosso (M. Zanconti - Juniores), Erik Villa (Trevigliese - Allievi), Marco Sincinelli (Or.Sa. - Giovanissimi), Daniele Cremonesi (Or.Sa. - Esordienti), Roberto Iezzi (A.C.O.S. - Pulcini), Annalisa Mulazzani (M. Zanconti - Femminile);

## 2011

Alberto Ferrari (Vidalengo - Juniores), Alessandro Pagliuca (Vidalengo - Allievi), Gianluca Cestone (Or.Sa. - Giovanissimi), Michele Goisis (Or.Sa. - Esordienti), Cristian Carminati (A.C.O.S. - Pulcini), Elvira Cristiani (M. Zanconti - Femminile);

## 2012

Marco Ravasio (Trevigliese - Juniores), Mauro Scaserra (Trevigliese - Allievi), Cristian Marku (A.C.O.S. - Giovanissimi), Giuseppe Aquilino (Or.Sa. - Esordienti), Mattia Manini (Or.Sa. - Pulcini);

## 2013

Fabio Ferri (Trevigliese - Juniores), Andrea Allevi (A.C.O.S. - Allievi), Riccardo Ronchi (Or.Sa. - Giovanissimi), Riccardo Falcone (Trevigliese - Esordienti), Alessandro Ferrandi (Or.Sa. - Pulcini);

## 2014

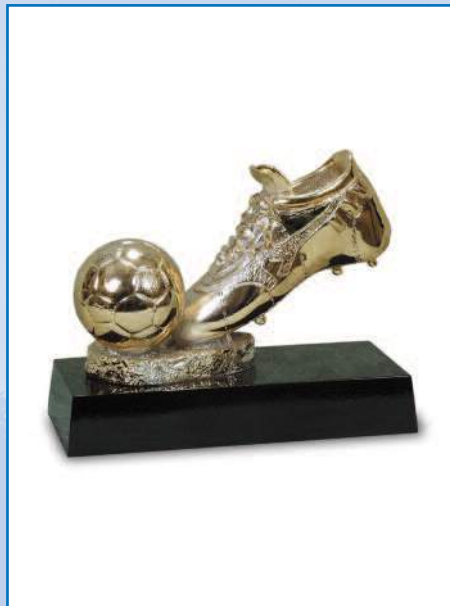
Stefano Mozzi (Trevigliese - Juniores), Giovanni Bisaglia (Vidalengo - Allievi), Matteo Nava (Vidalengo - Giovanissimi), Alessandro Marconi (Vidalengo - Esordienti), Michele Mutti (A.C.O.S. - Pulcini);

## 2015

Abdel Meziane (A.C.O.S. - Juniores), Marco Grassi (M. Zanconti - Allievi), Yuri Sangalli (Vidalengo - Giovanissimi), Davide Dognini (A.C.O.S. - Esordienti), Mirko Sala Danna (Vidalengo - Pulcini);

## 2016

Amedeo Piccolo (M. Zanconti - Juniores), Elias Oberti (Vidalengo - Allievi), Filippo Airoldi (Vidalengo - Giovanissimi), Tommaso Sarti (Trevigliese - Esordienti), Emanuele Manenti (Vidalengo - Pulcini).



La "Scarpetta d'Oro" è un grande momento di festa collettiva che, al termine di ogni stagione sportiva vissuta dal calcio giovanile trevigliese, corona tanti mesi di impegno, crescita, ottimi risultati sportivi. È la festa delle società che, in ambito cittadino, dedicano parecchie energie per i propri vivai; ed è la festa di alcuni piccoli-grandi protagonisti che si sono distinti nell'annata calcistica. Promossa da "Il Popolo Cattolico" e supportata sin dal primo anno dalla grande disponibilità della Serigrafia Treerre (sponsor unico), la "Scarpetta d'Oro" viaggia ormai spedita ben oltre il ventennio di storia: anche per il 2016/2017, i club - con il piacevole debutto della realtà La Bussola - hanno indicato alcuni loro giovani talenti messi in particolare luce (soprattutto per dedizione e continuità, non solo per qualità tecniche), poi votati da tantissimi appassionati che ne hanno voluto sottolineare le meritevoli performance. Come di consueto, nella serata finale del "Memorial Mazza" ci sarà ampio spazio per le premiazioni, con tutti i protagonisti chiamati al proscenio e le ambite scarpette consegnate con i doverosi onori del caso: dal 1996 ad oggi, fra vincitori e piazzati, sono sfilati su questo palcoscenico oltre 400 ragazzi, di ogni età, ruolo, società. Ecco perché il calcio trevigliese ha sempre la certezza di un futuro brillante davanti a sé.

## Le Nominazioni 2017

## Juniores

MARCO RIVA  
(Trevigliese)  
LORENZO BATTIATO  
(M. Zanconti)  
ALESSANDRO REGONESI  
(A.C.O.S. Treviglio Calcio)

## Allievi

FRANCESCO ROSSONI  
(Trevigliese)  
DAVIDE DEFENDI  
(M. Zanconti)  
GABRIELE GAZZOLA  
(A.C.O.S. Treviglio Calcio)

## Giovanissimi

PAOLO FANZAGA  
(Trevigliese)  
GENNARO CEFALIELLO  
(M. Zanconti)  
ALESSIO SALVI  
(A.C.O.S. Treviglio Calcio)

## Esordienti

SAMUEL VANOLI  
(Trevigliese)  
FABIO MENATO  
(M. Zanconti)  
ELIO LURTHI  
(A.C.O.S. Treviglio Calcio)

## Pulcini

FRANCESCO GATTI  
(Trevigliese)  
MATTEO CECCOLINI  
(M. Zanconti)  
GIOVANNI ASPERTI  
(A.C.O.S. Treviglio Calcio)  
MATTEO TEDESCHI  
(La Bussola)  
STEFANO MIRAUDA  
(Vidalengo)

## L'Edizione 2016



La Squadra delle Scarpette d'Oro 2016 premiata da Juri Asoni, Pinuccio Redaelli e Cristian Redaelli.



## Il Regolamento

### Art. 1 Organizzazione

L'Associazione Ambrogio Mazza, in collaborazione con la A.S.D. Circolo Sportivo Trevigliese, indice e organizza un Torneo a carattere nazionale (Categoria Allievi) e provinciale (Categoria Giovanissimi, Categoria Esordienti e Categoria Pulcini) denominato "Ambrogio Mazza alla memoria" (ventisettesima edizione) che si disputerà domenica 7 maggio (turno preliminare esclusivamente per la Categoria Pulcini) e nei giorni da martedì 30 maggio a sabato 10 giugno 2017 presso lo Stadio Comunale "Mario Zanconti" di Via Milano, 7 a Treviglio (Bg).

### Art. 2 Categoria di Partecipazione e Limiti di Età

Il Torneo è riservato ai Calciatori appartenenti alla Categoria Allievi (nati dall'1 gennaio 2001 fino al compimento anagrafico del 14° anno di età), alla Categoria Giovanissimi (nati dall'1 gennaio 2002 fino al compimento anagrafico del 12° anno di età), alla Categoria Esordienti (nati dall'1 gennaio 2004 fino al compimento anagrafico del 10° anno di età), alla Categoria Pulcini (nati dall'1 gennaio 2006 fino al compimento anagrafico dell'8° anno di età) regolarmente tesserati F.I.G.C. con la propria Società per la stagione in corso.

### Art. 3 Prestiti

Solo per le Categorie Allievi, Giovanissimi e Pulcini è consentito il ricorso a prestiti, in numero massimo di tre per Squadra, non intercambiabili e validi per l'intera durata del Torneo, previa presentazione del regolare nullaosta rilasciato dalla Società di appartenenza (che non può essere tra le partecipanti al Torneo).

### Art. 4 Elenchi Giocatori

Le Società partecipanti dovranno presentare al Comitato Organizzatore del Torneo, prima dell'inizio della manifestazione, l'elenco completo riportante cognome, nome e data di nascita dei Calciatori che intendono utilizzare (fino a un massimo di n° 30); dopo l'avvenuta consegna è proibito apportare modifiche a tali elenchi; nella distinta, da presentare in triplice copia all'Arbitro prima della gara, saranno indicati fino a un massimo di n° 20 Giocatori.

### Art. 5 Sostituzioni

Nella Categoria Allievi e nella Categoria Giovanissimi sono consentite n° 7 sostituzioni, indipendentemente dal ruolo, in qualsiasi momento della gara. Nella Categoria Esordienti e nella Categoria Pulcini tutti i Giocatori in distinta dovranno giocare almeno un tempo; pertanto al termine del primo tempo dovranno essere effettuate obbligatoriamente tutte le sostituzioni e i nuovi entrati non potranno più essere sostituiti, tranne che per validi motivi di salute; nel corso degli eventuali tempi supplementari potranno essere effettuate sostituzioni con il sistema dei "cambi liberi".

### Art. 6 Società Partecipanti

Al Torneo prenderanno parte le sottoindicate Società: AlbinoLefte, Atalanta, Bologna, Brescia, ChievoVerona, Genoa, Novara e Spezia nella Categoria Allievi; Cisanese, Grumellese, MapelloBonate, Ponte San Pietro Isola, Stezzanese, Trevigliese, Uesse Sarnico e Virtus Bergamo nella Categoria Giovanissimi; Calcio Romanese, Caravaggio, Ciserano, Forza e Costanza, San Pellegrino, Scanzorosciate, Trevigliese e Villa d'Almè Valbrenbana nella Categoria Esordienti; A.C.O.S. Treviglio Calcio, Brignanese, Fara Olivana con Sola, Gorle, La Bussola, M. Zanconti, Oratorio Calvenzano, Oratorio Cologno, P. Ghezzi, Sporting T.L.C., Trevigliese e Vidalengo nella Categoria Pulcini.

### Art. 7 Formula del Torneo

Il Torneo si svolgerà con la formula dell'eliminazione diretta con gare di sola andata secondo lo schema turno preliminare (esclusivamente per la Categoria Pulcini) quarti di finale, semifinali e finale.

### Art. 8 Classifiche

Non sono previste classifiche.

### Art. 9 Tempi di Gara e Svolgimento

Nella Categoria Allievi le gare si svolgeranno in due tempi della durata di 30 minuti ciascuno con utilizzo di palloni n° 5. Nella Categoria Giovanissimi le gare si svolgeranno in due tempi della durata di 25 minuti ciascuno con utilizzo di palloni n° 5. Nella Categoria Esordienti le gare

si svolgeranno in due tempi della durata di 25 minuti ciascuno con utilizzo di palloni n° 4. Nella Categoria Pulcini le gare si svolgeranno in due tempi della durata di 20 minuti ciascuno con utilizzo di palloni n° 4. Per tutte le categorie le partite si giocano undici contro undici su campo di dimensioni regolamentari e con porte regolamentari. Solo per la Categoria Pulcini la rimessa laterale verrà battuta con i piedi; non verrà applicata la regola del fuorigioco; la rimessa dal fondo verrà effettuata dal limite; sarà consentito il retropassaggio al portiere.

### Art. 10 Calci di Rigore

In caso di parità al termine dei due tempi regolamentari (e, in occasione della finale, anche dei tempi supplementari), si procederà all'esecuzione dei calci di rigore, con le modalità stabilite dalla regola 7 delle regole di gioco e delle decisioni ufficiali.

### Art. 11 Tempi Supplementari

Solo per la finale, in caso di parità al termine dei tempi regolamentari, è prevista la disputa di due tempi supplementari della durata di 10 minuti ciascuno per la Categoria Allievi e per la Categoria Giovanissimi, è prevista la disputa di due tempi supplementari della durata di 5 minuti ciascuno per la Categoria Esordienti e per la Categoria Pulcini; persistendo la parità al termine dei due tempi supplementari, per stabilire la vincente si procederà all'esecuzione dei calci di rigore (vedi articolo 10).

### Art. 12 Arbitri

Le gare della Categoria Allievi e la finale della Categoria Giovanissimi saranno dirette da terne arbitrali designate dalla F.I.G.C./A.I.A.; le gare della Categoria Giovanissimi, della Categoria Esordienti e della Categoria Pulcini saranno dirette da arbitri designati dalla F.I.G.C./A.I.A..

### Art. 13 Disciplina del Torneo

La disciplina del Torneo viene affidata al Giudice Sportivo titolare o supplente del Comitato di competenza; in caso di colore simile della tenuta da gioco, la Squadra prima nominata avrà l'obbligo del cambio della medesima; eventuali gare di recupero saranno programmate all'interno del periodo di svolgimento del Torneo a discrezione del Comitato Organizzatore.

### Art. 14 Automatismo delle Sanzioni

Per la Categoria Allievi e per la Categoria Giovanissimi è previsto l'automatismo delle sanzioni con le seguenti modalità: il Giocatore espulso durante una gara non potrà partecipare alla gara successiva, salvo maggiori sanzioni inflitte dal Giudice Sportivo; il Giocatore che nel corso del Torneo incorre nella seconda ammonizione sarà squalificato per una gara su declaratoria del Giudice Sportivo. L'Articolo 45 Comma 2 del Codice di Giustizia Sportiva non prevede l'automatismo delle sanzioni per la Categoria Esordienti e per la Categoria Pulcini che, pertanto, dovranno soggiacere ai provvedimenti del Giudice Sportivo.

### Art. 15 Reclami

Eventuali reclami dovranno essere presentati entro 30 minuti dalla fine della gara, accompagnati dalla tassa di Euro 50,00; copia del reclamo dovrà essere consegnata alla controparte, sempre nei termini dei 30 minuti.

### Art. 16 Assicurazione

È responsabilità di ogni Società partecipante assicurare ai propri Giocatori la copertura assicurativa; l'organizzazione del Torneo è responsabile della regolarità della copertura assicurativa.

### Art. 17 "Incontro Educativo"

Il Comitato Organizzatore, durante lo svolgimento della manifestazione, organizzerà in collaborazione con il Settore Giovanile e Scolastico, un incontro tecnico educativo rivolto a Tecnici, Dirigenti, Genitori, Calciatori e Calciatrici.

### Art. 18 Norme Generali

Per quanto non previsto nel presente Regolamento, valgono le disposizioni dei Regolamenti Federali in quanto compatibili con quelle riportate sul Comunicato Ufficiale n° 1 del Settore Giovanile e Scolastico relativo alla Stagione Sportiva in corso.





## SALMONE LABEYRIE E GOCCE DI RUGIADA



**SALMONE AFFUMICATO  
BIO**  
*Dal gusto delicato ed equilibrato,  
da allevamento certificato biologico.*



**SALMONE AFFUMICATO  
SELVAGGIO**  
*Salmonato pescato in mare,  
dal gusto intenso.*

**LABEYRIE**  
FONDATA NEL 1844

**UN SOLO NOME, TRA TANTI.**



# ACERBIS®



## BELATRIX POLO

2017  
SPORT COLLECTION

FOLLOW US

@AcerbisSport



@acerbissport

[www.acerbis.it](http://www.acerbis.it)